



Utvalg: Ovdagoddi/Formannskapet  
Møtested: Kommunestyresalen, Nesseby rådhus  
Dato: 04.02.2020  
Tid: 08:30

Forfall meldes snarest til sentralbordet på tlf. 40 44 05 00 eller e-post [postmottak@nesseby.kommune.no](mailto:postmottak@nesseby.kommune.no)  
Varamenn møter kun ved spesiell innkalling.

Innkalling er sendt til:

Navn	Funksjon	Representerer
Knut Inge Store	LEDER	A
Hanne Iversen Noste	NESTL	A
Marit Kjerstad	MEDL	TVP
Ingeborg Johansen Reisænen	MEDL	SP
Anja Pedersen Noste	MEDL	SÁB/SFP
Kristian Bergstø	VARA	A
Sissel Røstgaard	VARA	SV
Jan Hansen	VARA	A
Kaisa B. Store	VARA	A
Hege Anita Roska Wikstad	VARA	A
Øystein Nilsen	VARA	SP
Kjell-Harald Erichsen	VARA	SP
Jan Ivvár Smuk	VARA	H
Berit Ranveig Nilssen	VARA	SÁB/SFP

Varangerbotn, 28.01.2020

Knut Inge Store  
ordfører

<b>Saksnr</b>	<b>Innhold</b>
PS 1/20	Godkjenning av innkalling og saksliste
PS 2/20	Referater
PS 3/20	Klage på vedtak - Make My Day Kristin Nilssen
PS 4/20	Søknad om tilskudd til utgivelse av slektsbok - Frøydis Betten
PS 5/20	Vedtak av skrivemåte på nordsamiske navn i Unjárgga giella/Nesseby kommune. Rávttelbelgeaidnu, Sirdagohppe og Rissebávte.
PS 6/20	Retningslinjer hovedutvalget for oppvekst- og omsorg
PS 7/20	Arild Wiltmann Kero - Søknad om fradeling av areal til jordbruksformål
PS 8/20	Utkjøp av leasingbiler til helsesenteret
PS 9/20	Eiendomsskatt og taksering av næringseiendommer i Nesseby kommune

Følgende saker sendes Valgnemnda for behandling før kommunestyret

- Valg av Ungdomsråd
- Valg av representanter til Råd for personer med funksjonsnedsettelse

**PS 1/20 Godkjenning av innkalling og saksliste**

**PS 2/20 Referater**



Beaivi/Dato 24.01.2019  
Čuj./Referanse 2019/754-0 /  
223

Ole Petter Skoglund  
40440543  
olepetter.skoglund@nesseby.ko  
mmune.no

Lávdegoddi/Utvalg	Čoahkkináššennr/Møtesaksnr	Čoahkkinbeaivi/Møtedato
Ovdagoddi/Formannskapet	3/20	04.02.2020

## **Klage på vedtak - Make My Day v/Kristin Nilssen**

### **Administrasjonssjefens innstilling**

1. Klagen avslås. Formannskapet vedtak fra 22.11.19 opprettholdes.

### **Bakgrunn for saken**

Formannskapet behandlet i sitt møte 22.11.19 søknad om investeringstilskudd i sak 68/19. Med 3 mot 2 stemmer vedtok formannskapet å gi tilskudd tilsvarende 10 % av godkjente kostnader for investeringen. 03.04.12 mottok kommunen klage på dette vedtaket fra søker.

Søker ber i sin klage om at formannskapet gjør om på sitt vedtak fattet 22.11.19, og innvilger kr. 100.000,- til omsøkte investeringer, i tråd med administrasjonssjefens innstilling.

Søker viser videre til NHOs kommunebarometer for 2019, som viser at Nesseby kommune scorer lavest på attraktivitet og lokal vekstkraft på bakgrunn av eksisterende næringsliv, arbeidsmarked, demografi, kompetanse og kommunal økonomi, som nr. 387 av 422 kommuner. I Troms og Finnmark havner Nesseby på plass nr. 31 av 43.

Det fremholdes avslutningsvis at det i søknad og påfølgende saksfremlegg ikke kommer tydelig frem hvilke behov virksomheten kan dekke som følge av realisering av omsøkt investering. Søker nevner blant annet at mye av behandlingstilbudet bidrar til å avlaste offentlig sektor, gjennom behandlingstilbud som fotpleie, behandlinger mot Rossasea og kronisk rødhet, psoriasis, acne, håravfall og annen kirurgi- og medisinførebyggende behandling.

## **Vurderinger**

Klagen fremmes for behandling i formannskapet da det etter administrasjonens syn fremkommer informasjon rundt statistiske forhold og forebyggende behandling som ikke var tilstrekkelig belyst i opprinnelig søknad om saksfremlegg. Klage og NSOs kommunebarometer for 2019 følger vedlagt. Imidlertid ser man at Nesseby kommune har god vekst i næringslivet med mye investeringer og nyetableringer sammenlignet med kun få år tilbake. Da formannskapet har forholdt seg til gjeldende retningslinjer for tilskudd fra næringsfond, innstiller derfor administrasjonen på å opprettholde sitt vedtak.

Vedlegg: Klage fra Kristin Nilssen

## **Mulige alternative løsninger og konsekvenser**

Søker innvilges tilskudd kr. 100.000,- som innstilt i PS 68/19, 22.11.19

## Klage på vedtak vedrørende tilskudd til Make my day v/Kristin Nilssen tatt i Formannskapet 22.11.2019

Jeg ønsker at kommunestyret overprøver Formannskapets vedtak og følger innstillingen til administrasjonen til investeringstilskudd på 100.000 kr

Nesseby kommune er en kommune med veldig lav bedriftsetablering, og på NHOs kommunebarometer for 2019 scorer kommunen lavest i Finnmark på attraktivitet og lokal vekstkraft basert på forhold ved næringsliv, arbeidsmarked, demografi, kompetanse og kommunal økonomi. Nesseby havnet på 387 plass av 422 kommuner. Når det gjelder sysselsettingsgraden i privat næringsliv er scoren enda lavere, plass 417 av 422. Det viser at kommunen har et sårt behov for nyetableringer og vekst innen det private næringslivet noe som vi ønsker å bidra til.

Vi som ønsker å vokse og skape arbeidsplasser sliter med å få tak i investorer, og her er kommunens næringsfond en viktig brikke for å kunne bidra til vekst og verdiskapning i privat sektor.

Det er også viktig for kommunen at det er et variert næringsliv med tanke på bolyst og ikke minst kravet fra den fremvoksende turistnæringen at det er god infrastruktur og et godt tilbud av tjenester. Jeg mener min bedrift er en liten, men viktig brikke i denne sammenheng.

I tillegg tror jeg ikke kunnskapen om min bedrift er formidlet godt nok ut. Søker ikke midler for å selge kun skjønnhetspleie eller produkter. Bedriften dekker et viktig behov i markedet. Det at dette tilbudet finns i Nesseby påvirker positivt for manges bolyst. Særlig kvinner. I tillegg leveres flere behandlinger som er med på å øke livskvaliteten for de som kommer til meg. Vil nevne noen under som bidrar til å avlaste offentlig sektor:

- Fotpleie (veldig mange kunder fra primærnæringen)
- Behandlinger mot Rossasea og kronisk rødhet (noe som er veldig vanlig her pga vinterkulde)
- Acne (kviser), hudproblemer (hud i ubalanse) og psoriasis.
- Behandlinger mot spenningshodepine, tanngnissing og overdreven svette
- Behandling mot flekkvis hårfall
- øyenlokkbehandling uten kirurgi (forebygger kirurgi)



Beivi/Dato 23.01.2020  
Čuj./Referanse 2019/370-0 /  
223

Ole Petter Skoglund  
40440543  
olepetter.skoglund@nesseby.ko  
mmune.no

Lávdegoddi/Utvalg	Čoahkkinaššer/Møtesaksnr	Čoahkkinbeivi/Møtedato
Ovdagoddi/Formannskapet	4/20	04.02.2020

## **Søknad om tilskudd til utgivelse av slektsbok - Frøydis Betten**

### **Administrasjonssjefens innstilling**

1. Frøydis Betten innvilges et tilskudd på kr. 10.000,- til trykking og utgivelse av slektsboka «Johnsen går videre»
2. Tilskuddet utgiftsføres 2010 – etter Formannskapets vedtak
3. Tilskudd utbetales mot utbetalingsanmodning vedlagt regnskap/kvittering for gjennomført publisering
4. Det skal om mulig opplyses i boken om at Nesseby kommune har bidratt til utgivelsen

### **Bakgrunn for saken**

Nesseby kommune mottok 06.12.19 søknad fra Frøydis Betten om økonomisk støtte til utgivelse av sin slektsbok «Johnsen går videre». Frøydis Betten er i dag pensjonist, og jobbet frem til 2015 som biblioteksjef i Nesseby kommune. Hun sitter i redaksjonen i Varanger Årbok, hvor hun også har bidratt med artikler. I 2013 tok hun eksamen i slektsgranskning v/ Høgskulen i Volda, etter ett års nettstudier. De siste årene har hun fordypet seg i dette faget, og forfattet slektsbok om Johnsen-slekta fra Gornitak / Nesseby. Johnsen-slekta er stor, og har lange røtter i kommunen, med mange etterfølgere. Hun har funnet at slekta har aner fra bl.a. København, Kemi, Tromsø, Harstad og Lødingen, før anene kom til Varanger og Nesseby på midten av 1800-tallet. Frøydis Betten mottok utmerkelsen «Årets Pensjonist» i Nesseby i 2019. Hun planlegger å trykke opp 400 eksemplarer av boka, som blir på 200 sider i farger, med omtrent 500 gamle og nye bilder. Arbeidet med boka har hun gjort for egen regning, og har lagt frem følgende kostnads- og finansieringsplan:

### **Kostnader**

Oppsett/lay-out av bok:	33660,-
Trykk av bok:	48000,-
Frakt:	1800,-
Speditisjons- og tollavgift:	1300,-
Sum:	84760,-

### **Finansiering**

Salg av minst 185 bøker à kr. 380:	70.300,-
Tilskudd fra Nesseby kommune:	10.000,-
Egenandel:	4460,-
Sum:	84760,-

### **Vurderinger**

Med fremveksten av internett generelt og nettpubliserings av bl.a. gamle kirkebøker og folketellinger spesielt, har slektsgranskning som fag og hobby fått et stort oppsving de senere årene. Søker viser stor interesse og hengivenhet til arbeidet, og har stått for alt arbeid selv. Gjennom yrkesliv som bibliotekar, redaksjonsmedlem og bidragsyter til Varanger Årbok og studier i slektsforskning, har hun tilegnet seg en meget solid kompetanse på fagfeltet. Boka om Johnsen-slekta er en viktig dokumentasjon av livet og samfunnsutviklingen i Nesseby kommune gjennom de siste 150-200 årene. Da kommunale kulturmidler er forbeholdt frivillige lag og foreninger gjennom årlig tildeling, innstiller derfor administrasjonssjefen på å innvilge et tilskudd på kr. 10.000,- etter formannskapetets bestemmelse.

### **Mulige alternative løsninger og konsekvenser**

Søknaden avslås – søker dekker utgivelsen av «Johnsen går videre» i sin helhet.





Beaivi/Dato 27.01.2020  
Čuj./Referanse 2015/110-0 /  
L32

Bent Johansen

bent.johansen@nesseby.k  
ommune.no

Lávdegoddi/Utvalg	Čoahkkináššer/Møtesaksnr	Čoahkkinbeaivi/Møtedato
Ovdagoddi/Formannskapet	5/20	04.02.2020

**Vedtak av skrivemåte på nordsamiske navn i Unjárgga gielda/Nesseby kommune.  
Rávttebelgeaidnu, Sirdagohppe og Rissebávte.**

**Rádmannens innstilling**

Nesseby kommune vedtar følgende skrivemåter på navn i Unjárgga/Nesseby kommune.  
Skrivemåtene som vedtas er på nessebydialekt.

Strekning/sted:	E6 fra rundkjøringa i Varangerbotn, sørover til kommunegrense mot Sør-Varanger
Kommunen vedtar:	<b>Rávttebelgeaidnu</b>
Kartvekets og Sametingets tilrådning:	<b>Rávttebealgeaidnu</b>

Strekning/sted:	Bygd
Kommunen vedtar:	<b>Sirdagohppe</b>
Kartvekets og Sametingets tilrådning:	<b>Sirdagohppi</b>

Strekning/sted:	Bygd - Rissebávti/Grasbakken
Kommunen vedtar:	<b>Rissebávte</b>
Kartvekets og Sametingets tilrådning:	<b>Rissebávti</b>

### Bakgrunn for saken

Nesseby kommune er med i et adresseprosjekt igangsatt av Statens kartverk. Hensikten er at alle kommuner i Norge skal erstatte matrikeladresser med veiadresser. Det betyr at alle i Nesseby kommune som har en bolig eller hytte, vil få vei- eller områdeadresse. Miljøverndepartementet forutsetter at matrikeladresser går ut, og at veiadresseformen blir innført som en felles adresseform for hele landet (Ot.prp. 70 (2004-2005) *Om lov om eiendomsregistrering*). Statens Kartverk har på bakgrunn av dette utviklet et strategidokument som tar sikte på at veiadresser skal være på plass over hele landet innen 2015.

### Saksopplysning

Formannskapet skal i denne saken fastsette skrivemåte på stedsnavn i Nesseby kommune. Dette må gjøres før de kan vedtas til adressenavn.

Ifølge Adresseforskriften for Nesseby kommune er Nesseby formannskap kommunens navnemyndighet og har ansvar for navnsetting og gjør herunder vedtak om skrivemåten av stedsnavn/adressenavn etter reglene i Lov om stadnamn.

Etter lov om stadnamn § 4, andre ledd skal skrivemåten av den primære funksjonen til et stedsnavn fastsettes før sekundære funksjoner og avleda navn får fastsatt skrivemåten sin. Kartverket har nå fastsatt skrivemåten til naturnavn og bruksnavn som kan ha føringer for sekundære navnefunksjoner, som f.eks. adressenavn avleda av et naturnavn eller et bruksnavn.

Kommunen er vedtaksorgan for skrivemåten av navn på veier, gater, kommunale anlegg, boligfelt, bygder, tettsteder osv.

Disse vedtakene skal ifølge stadnamnloven være retningsgivende for kommunen når de vedtar skrivemåten for adressenavnet.

### Vurderinger

Formannskapet ber i sak 71/19 administrasjonen gjøre en grundigere undersøkelse når det gjelder bruk av nessebydialekt i stedsnavn.

Stedsnavntjenesten for nordsamiske stedsnavn (Sametinget) anbefaler Nesseby kommune å følge stedsnavnlovens §4 bruke den skrivemåten som er fastsatt, men sier videre at de kun er et rådgivende organ, og ikke kan pålegge Nesseby kommune å bruke skrivemåten de anbefaler. (Brev til Øystein Nilsen av 11.12.19)

Kartverket sier «*Ordene som inngår i stedsnavna er vanlige ord i språket, **beal, gohppi** og **bávti** (**bákti** i skriftspråket, men konsonantismen **vt** kan brukes i stedsnavn i sjøsamiske dialekter), og det er derfor ikke høve til å avvike fra hovedregelen som sier at navna skal skrives i samsvar med gjeldende rettskriving i språket*». Men sier videre at kommunen kan vedta den skrivemåten de vil, men at denne skrivemåten kan bli påklaget (men vil ikke nødvendigvis bli det).

Blir skrivemåten påklaget, vil den gå videre til Klagenemnda for stedsnavnssaker. Klagenemnda behandler saker der vedtak om skrivemåten er påklaget og klager ikke har fått medhold fra vedtaksorganet. Vedtakene som klagenemnda gjør, er endelige.

Blir skrivemåten ikke påklaget, kan Nesseby kommune bruke skrivemåten som er vedtatt av Formannskapet.

Administrasjonen vurderer det slik at Formannskapet vedtar nessebysamisk skrivemåte. Blir denne påklaget, sendes den videre til Klagenemnda for stedsnavnsaker, som vil vurdere om Nesseby kommune kan bruke skrivemåten som er ønsket.

### **Mulige alternative løsninger**

Opprettholde vedtak gjort i Formanskapssak 72/19

### **Link til lover, forskrifter og dokumenter i saken:**

1. Kommunestyresak 6/15 <http://nesseby.edbc.no/protokoll/?file=2015/kst150505.pdf>
2. Kommunestyresak 18/16 <http://nesseby.edbc.no/protokoll/?file=2016/kst160216.pdf>
3. Prosjektet «Vegadresser til hele Norge» fastsatt av Statens kartverk <http://kartverket.no/eiendom/adressering/Vegadresser-til-hele-Norge/>
4. Kartverket: «Om tildeling og forvaltning av adresser etter matrikkellova – adresseveileder». <http://kartverket.no/globalassets/matrikkel/veiledning/av-instruks/adresseveileder-uu.pdf>
5. Lov om stadnamn: <https://lovdata.no/dokument/NL/lov/1990-05-18-11>

## Vedlegg

### Formanskapssak 72/19

Behandling:

Forslag fra Senterpartiet og Samefolkets Parti v/Anja Noste: Nytt punkt til saken:

Nessebydialekten er en sjøsamisk dialekt som er i en sårbar posisjon, og bruken av lokale stedsnavn er særdeles viktig både for å bringe språket videre, men også for å ivareta den sjøsamiske kulturarven. Administrasjonen bes undersøke i forhold til å få benytte stedsnavn der det tas hensyn til lokal dialekt. Det bes også om at en eventuell endring i skrivemåte hensyntas også i sak 73/19

Adressenavn i Unjárga gielda / Nesseby kommune. Dersom en godkjenning i skrivemåte godkjennes, bes saken løftes til formannskapet for ny behandling. Jamfør Lov om stadnamn: § 4.Reglar om skrivemåten: Dersom ikkje anna er fastsett i denne lova, skal det ved fastsetjing av skrivemåten av stadnamn takast utgangspunkt i den nedarvede lokale uttalen. Skrivemåten skal følgje gjeldande rettskrivingsprinsipp for norsk, samisk og kvensk. Skogfinske stadnamn på Austlandet følgjer norske rettskrivingsprinsipp.

Nessebydialekten er en sjøsamisk dialekt som er i en sårbar posisjon, og bruken av lokale stedsnavn er særdeles viktig både for å bringe språket videre, men også for å ivareta den sjøsamiske kulturarven. Administrasjonen bes undersøke i forhold til å få benytte stedsnavn der det tas hensyn til lokal dialekt. Det bes også om at en eventuell endring i skrivemåte hensyntas også i sak 73/19 Adressenavn i Unjárga gielda / Nesseby kommune II.

Dersom en godkjenning i skrivemåte godkjennes, bes saken løftes til formannskapet for ny behandling. Jamfør Lov om stadnamn: § 4.Reglar om skrivemåten Dersom ikkje anna er fastsett i denne lova, skal det ved fastsetjing av skrivemåten av stadnamn takast utgangspunkt i den nedervde lokale uttalen. Skrivemåten skal følgje gjeldande rettskrivingsprinsipp for norsk, samisk og kvensk. Skogfinske stadnamn på Austlandet følgjer norske rettskrivingsprinsipp.

Utskrift fra Klagenemnda for stedsnavnsakers nettside:

### **Klagenemnda for stedsnavnsaker**

Når et vedtak om skrivemåten av stedsnavn blir påklaget, og vedtaksorganet opprettholder vedtaket, blir saken sendt til klagenemnda for stedsnavnsaker.

Klagenemnda for stedsnavnsaker består vanligvis av fem medlemmer: en fast leder som er jurist, to språkkyndige medlemmer (bokmål og nynorsk) og to andre faste medlemmer uten språkfaglig tilknytning. Medlemmene i klagenemnda oppnevnes av Kulturdepartementet. Når det er samiske eller kvenske navn som skal behandles, skal det i stedet for de norskkyndige medlemmene være et medlem som er språkkyndig i henholdsvis samisk eller kvensk, og nemnda består da av fire medlemmer.

Klagenemnda behandler saker der vedtak om skrivemåten er påklaget og klager ikke har fått medhold fra vedtaksorganet. Vedtakene som klagenemnda gjør, er endelige.

Klagenemnda har møter etter behov, det vil si når det har kommet inn et tilstrekkelig antall klagesaker.



Øystein Nilsen

ÁŠŠI/SAK  
19/1359 - 10

MIN ČUJ./VÅR REF.  
19/32493

DIN ČUJ./DERES REF.

BEAIVI/DATO  
11.12.2019

## Báikkenamat je gáhtanammat

Čujuhit du reivii 27.11.2019 Unjárgga čujuhusnamaid mearrádusa birra.

Sámedikki báikenammanevvohaga mielas lea buorre ja dehálaš go báikkálaš álbmot ángiruššá ja berošta sámi báikenamain ja báikenammabarggus. Mis leat Sámis ain olu báikkenamat mat galggaše dohkkehuvvot ja registrerejuvvot, ja maiddái galbejuvvot, ja dasa mii dárbašit veahki álbmogis. Báikkálaš olbmot dat dovdet buoremusat iežaset báikki ja daid namaid ja namaid geavahusa. Báikenammabarggus mii háliidit gullat álbmoga oaiviliid, ja danin mannet ge báikenammaáššit gulaskuddamii guoskevaš suohkaniidda, servviide ja eará ásahusaide.

Sámedikki báikenammanevvohat ii leat mearridanorgána báikenamaid oktavuodas, muhto sáhtta buktit rávvagiid báikenammalága ja láchkaásahusa vuodul. Dattetge lea Stáda Kártadoaimmahat dahje ovttaskas suohkan mii mearrida namaid, nu go dán ášši oktavuodas lea Unjárgga gieldda mearridanorgána, ja lea ge maid buorre ja riehta ahte namat mearriduvvojit báikkálaččat, gos dovdet báikenamaid buoremusat.

Sámedikki báikenammanevvohat čuovvu báikenammalága ja normerejuvvon čállinvuogi, ja heiveha namaid báikkálaš suopmaniidda go suopmanis leat dakkár čalbmáičuohcci earenoamášvuoddat mat gáibidit ahte namaid čállinvuohki čuovvu daid vai báikkálaš olbmot dovdet nama, ovdamearkka dihte vuotna - vuonna. Báikenammanevvohat rávve báikenamaid čállinvuogi nu ahte dat ii leat davvisámegiela sohppojuvvon ortografijja vuostá. Báikenammanevvohat ferte juohke nama oktavuodas árvvoštallat vejolaš spiehkastemiid ortografijja hárrái, ja geahččat váikkuha go spiehkasteapmi ovdamearkka dihte namaid sojaheapmái. Ovdamearkka dihte nama *Deatnu*, mas diftonga jietnaduvvo /ie/ báikkálaš olbmuid gielas, muhto namma liikká čállojuvvu diftonggain ea sivasgo sániid sojaheames diftonggat ea (>e) ja ie (>i) njulget goabbatge láchkai.

Báikenammalága § 4 čuožžu viidásit “skrivemåten skal følge gjeldande rettskrivingsprinsipp for norsk, samisk og kvensk.” Ja láchkaásahusas fas čuožžu § 4: For samiske stadnamn skal det takast utgangspunkt i den nedervde lokale uttalen. Skrivemåten skal følge gjeldande rettskriving i nordsamisk, lulesamisk, skoltesamisk eller sørsamisk..... Lokale dialektformer kan veljast når særlege grunnar talar for det.” Dat mearkkaša ahte ferte čuovvut ortografijja, ja ii sáhte juohke áidna suopmanerohusa čállit suopmana mielde, muhto go leat mearkkašahhti earalágánvuoddat dego namain Rissebávti ja Gorgnetak. Namas Rissebávti lea árvvoštallon ahte mearrasámi

suopmanis sáhtta váldit eret spiránta dahje beallevokála ovddabealde c, č, s, š ja t. Namat mat dán nammaášsis leat heivehuvvon Unjárgga suopmanii leat *Gorgnetak*, *Gorgnetakvárri*, *Gorgnetakgohppi*, *Rissebávti*, *Rissebávttesuolu* ja *Niđgogáddi*.

Davvisámegiela čállinvuohki lea nuorra, ja normerejuvvui 1978:s. Dan ovdal ledje máŋga iešguđetge čállinvuogi. Oktasaš čállingiella lea sohppojuvvon giella buot davvisámegiellan kategoriserejuvvon suopmaniidda. Vaikko muhtun suopmanat leat lagabus čállingiela go nuppit, de leat buot suopmaniin liikká muhtun iešvuodát mat eai čuovo normerejuvvon čállingiela. Danin lea dehálaš earuhit njálmmálaš giela (suopmaniid) ja čálalaš giela. Namain main leat oahpes ja dábálaš sánit, nugo geaidnu, várri, njunni, gáddi, berrejit čállot čállingiela mielde, danne go dain leat olu iešguđetgelágán variántta davvisámegielas, ja vai bisuhit olbmuin rivttes čállinvuogi gova de lea dehálaš čuovvut sohppojuvvon čállingiela. Báikenamat galbbain leat gielladuodagat ja dain báhcet giellagovat olbmuid millii. Dán ovttaskas ášsis lea sáhka galbet geainnuid, ja lea dehálaš jurddašit ahte juohke čállojuvvon teaksta váikkuha olbmuid čállingillii. Davvisámegiela čállingiella ii leat doarvái gievra gierdat diekkár rievdaduvvon hámiid, ja danne ferte hui čavgadit doallat čállinvuogi báikenamaid čállimis. Sámedikki báikenammanevvohaga ráva dán ášsis lea árvoštallon fágalaš ákkaid vuodul, ja das ii leat sáhka vealaheami dahje badjelgeahččama birra. Mii šállošit go don oainnát ášši nu.

Loahpas deattuhit ahte lea Unjárgga giella mii mearrida namaid, ja mearrádušváidin ferte sáddejuvvot sidjiide.

Dearvvuodaiguin/Med hilsen

Risten Länsman  
Fágajodiheaddji/fagleder

Liv Karin Klemetsen  
ráđđeaddi/rådgiver

*Dát reive lea elektrovnnalaččat dohkkehuvvon ja sáddejuvvo vuolláičállaga haga./  
Dette dokumentet er elektronisk godkjent og sendes uten signatur.*

Reivve vuostáiváldi / Hovedmottaker:  
Øystein Nilsen

## STEDSNAVN OG GATENAVN

Henviser til ditt brev av 27.11.2019 angående vedtak om navn på adresser i Nesseby.

Sametingets stedsnavnrådgivning synes det er bra og viktig at lokalbefolkningen ivrer og viser interesse for samiske stedsnavn og stedsnavnarbeid. I Sápmi er det ennå mange stedsnavn som skulle ha vært registrert og godkjent, og også skiltet, og til det trenger vi folkets hjelp. Det er lokalbefolkningen som kjenner best til sitt eget sted, navn på stedene og bruken av stedsnavnene. I arbeidet med stedsnavn ønsker vi å høre folkets synspunkter, og derfor sendes stedsnavnsaker ut på høring til de berørte kommunene, og til diverse lag og foreninger.

Sametinget stedsnavnrådgivning er ikke beslutningsorgan i forbindelse med stedsnavn, men kan komme med råd med grunnlag i stedsnavnloven og forskriftene. Det er likevel Statens Kartverk eller den enkelte kommune som vedtar navn, som i denne sammenhengen hvor det er Nesseby kommune som er beslutningsorgan, og det også er rett og rimelig at navnene blir vedtatt lokalt, hvor folk kjenner best til stedsnavnene.

Sametingets stedsnavnrådgivning følger stedsnavnloven og normert rettskriving, og tilpasser navnet til den lokale dialekten når dialekten er så særegen at det er påkrevd at rettskrivingen følger dialekten slik at lokalbefolkningen kjenner igjen stedsnavnet, for eksempel vuotna – vuonna.

Stedsnavnrådgivningen vil råde til at måten stedsnavnene skrives på, ikke strider imot den vedtatte nordsamiske ortografien. Stedsnavnrådgivningen må i hvert enkelt tilfelle vurdere om navnet avviker fra ortografien, og se om det for eksempel påvirker bøyningene av navnet. Et eksempel er *Deatnu*, hvor diftongen uttales /ie/ av den lokale befolkningen, men navnet likevel skrives med diftongen ea fordi bøyningen av diftongene ea (>e) og ie (<i) har ulik forenkling.

Videre i stedsnavnlovens § 4 heter det «skrivemåten skal følge gjeldende rettskrivingsprinsipp for norsk, samisk og kvensk.» Og i lovforskriftens § 4 står det: «For samiske stedsnavn skal det takast utgangspunkt i den nedervde lokale uttalen. Skrivemåten skal følge gjeldende rettskriving i nordsamisk, lulesamisk, skoltesamisk eller sørsamisk..... Lokale dialektformer kan veljast når særlege grunnar talar for det.» Det betyr at man må følge ortografien, og at man ikke kan skrive etter hver eneste dialektforskjell, men kun når det er en påfallende forskjell som i navnene Rissebávti og Gorgnetak. I navnet Rissebávti er det vurdert at man i den sjøsamiske dialekten kan ta bort spiranten eller halv vokalen foran c, č, s, š og t. Navnene i denne stedsnavnsaken som er tilpasset Nesseby dialekten er *Gorgnetak*, *Gorgnetakvárri*, *Gorgnetakgohppi*, *Rissebávti*, *Rissebávttesuolu* og *Njiđgogáddi*.



Det nordsamiske skriftspråket er ganske nytt, og ble normert i 1978. Før den tid var det mange forskjellige slags skrivemåter. Overenskomsten om felles rettskrivning gjelder alle dialektene som er kategorisert som nordsamiske. Selvom enkelte dialekter ligger nærmere skriftspråket enn andre, så har alle dialektene likevel noen særegenheter som ikke følger det normerte skriftspråket. Derfor er det viktig å skille mellom det muntlige språket (dialektene) og skriftspråket. Navn som innehar kjente og vanlige ord, slik som geaidnu (vei), várri (fjell), njunni (utstikker), gáddi (vannkant), bør skrives som i skriftspråket, fordi de har så mange forskjellige slags varianter på nordsamisk, og for å bevare rett skrivemåte er det også viktig å følge den normerte rettskrivningen. Stedsnavneskiltene viser også språkområder og danner et bilde av språket i folks minne. I denne enkelt saken er det snakk om å skilte veier, og det er viktig å tenke på at en hver oppskrevet tekst påvirker måten folk skriver på. Nordsamisk er ennå ikke godt nok etablert til å tåle så mange variable skriftformer, og derfor må man legge vekt på å holde seg til den normerte rettskrivningen når man skriver stedsnavn. Rådet fra Sametingets stedsnavnrådgivning i denne saken er gjort på grunnlag av faglige argumenter, og det er ikke snakk om diskriminering eller forskjellsbehandling. Vi beklager at du ser slik på saken.

Til sist vil vi minne om at det er Nesseby kommune som vedtar navnene, og at klage på vedtak må sendes Nesseby kommune.

Med hilsen



Beivi/Dato 27.01.2020  
Čuj./Referanse 2020/53-0 /  
033

Olaf Trosten  
40440530  
olaf.trosten@nesseby.kommune  
.no

Lávdegoddi/Utvalg	Čoahkkináššennr/Møtesaksnr	Čoahkkinbeaivi/Møtedato
Ovdagoddi/Formannskapet	6/20	04.02.2020

## Hovedutvalget for oppvekst- og omsorg

### Administrasjonssjefens innstilling

1. Vedlagte reglement for hovedutvalg vedtas.
2. Hovedutvalget for oppvekst og omsorg trer i kraft 1. juli 2020.
3. Etter prosess med å danne hovedutvalg for oppvekst og omsorg så vurderes opprettelse av andre hovedutvalg.

### Bakgrunn for saken

Kommunestyret har i sak PS 37/19 fattet vedtak om at det skal opprettes hovedutvalg i Nesseby kommune. Kommunestyret har gitt valgnevnda oppgaven med å fremme forslag for retningslinjer for hovedutvalget.

Valgnevnda har foreslått at det opprettes et hovedutvalg for helse og omsorg med 7 medlemmer, og at utvalget rer i kraft etter 1. juli 2017. Valgnevnda har utarbeidet forslag for reglement for hovedutvalg, se vedlegg.

I sak PS 37/19 ble følgende punkt vedtatt:

- «2. I tillegg til dagens nemndstruktur opprettes et nytt kommunalt utvalg: Side 10 av 12 Oppvekst og omsorg, som skal bestå av 5 til 7 medlemmer med varamedlemmer. Valgnevnda skal til neste kommunestyremøte legge frem forslag på retningslinjer og de delegasjoner som tillegges utvalget. I dette inngår utvalgets mandat, ansvar og oppgaver som skal delegeres utvalget, det samme gjelder forslag på medlemmer og varamedlemmer.
3. Valgnevnda skal også vurdere behov for opprettelse av andre utvalg.»

## § 1 SAMMENSETNING

Utvalget består av 7 medlemmer med varamedlemmer valgt for den kommunale valgperioden for kommunestyret. Utvalget velges fortrinnsvis blant kommunestyrets representanter og vararepresentanter. Valget skjer etter reglene i kommunelovens § 10. Kommunestyret velger leder og nestleder. I tillegg velger Ungdomsrådet en representant med møte og talerett.

## § 2 ANSVARSOMRÅDE

### 2.1 Hovedutvalget for oppvekst og omsorg

#### ☒ Tospråklighet

\* Barnehage, grunnopplæringen, skolefritidsordning, lærlinger og Voksenopplæring

☒ Behandling, forebyggende helsetjenester og miljørettet helsevern

☒ Folkehelse, rus- og kriminalitetsforebyggende arbeid

☒ Sosial tjenester, barnevern og introduksjonsordningen for flyktninger

☒ Pleie- rehabiliterings- og omsorgstjenester.

## § 3 ANSVAR OG MYNDIGHET

Utvalget skal behandle saker innenfor sitt ansvarsområde. Ordfører kan bestemme at saker som berører dette ansvarsområde også kan behandles av kommunestyret. Utvalget kan også selv avgjøre om saker skal endelig behandles i kommunestyret.

I en sak som berører ansvarsområdet til flere utvalg, skal saken som regel bare behandles av et av utvalgene. Ordfører avgjør hvilket av de berørte utvalg som skal behandle saken.

For utvalgets myndighet vises det til kommunens vedtatte delegasjonsreglement.

## § 4 ARBEIDSFORM

Utvalget anvender bestemmelsene i kommunelovens kap. 6 i saksbehandlingen og bestemmelsene om fullført saksbehandling, med følgende presiseringer:

a) Lederen innkaller utvalget i henhold til møteplan, vanligvis med 7 dagers varsel.

Saksdokumentene sendes pr. e-post til medlemmer, varamedlemmer, ordfører og administrasjonssjef.

For øvrig publiseres saksdokumentene på kommunens nettside (elnnsyn), i den grad disse ikke er unntatt offentlighet.

b) Administrasjonssjef eller de han bemyndiger, forestår saksutredning og sekretærfunksjon for den praktiske gjennomføring av utvalgets møter og oppfølging av utvalgets vedtak.

c) Administrasjonssjef og/eller de han bemyndiger møter i saker som utvalget behandler. For øvrig kan utvalget innkalle andre ved behandling av de enkelte saker.

d) Utvalget fører møteprotokoll for sine møter. I møteprotokollen føres følgende inn: møtested og tid,

innkallingen (dato og måned), fraværende representanter og møtende vararepresentanter. Trer noen fra eller til under forhandlingene, føres dette. Møteprotokollen sammenholdt med representantfortegnelsen viser hvem som har tatt del i behandlingen av hver sak.

Forøvrig føres det i møteprotokoll det som må til for å vise gangen i forhandlingene, og at vedtakene gjøres etter rett fremgangsmåte. Sakene føres inn i møteprotokollen i rekkefølge for kalenderåret, og slik at man kan se hva saken gjelder. Under hver sak føres inn de forslag som er satt frem.

Møtelederen - eller utvalget - i tilfelle protest blir reist mot hans bestemmelse, avgjør om noen skal tillates å føre merknader inn i møteprotokollen. Dersom annet ikke blir bestemt, blir ikke møteboken lest opp. Møteleder underskriver møteboka.

e) Etter hvert utvalgsmøte tas utskrift av møteprotokollen. møteprotokollen legges ut på kommunens

nettside (eInnsyn), og sendes pr. e-post til alle representanter, vararepresentanter etter at møteprotokoll er godkjent av møteleder. De av representantene som ikke har e-post får møteprotokoll tilsendt pr. post.

f) Hvis ikke annet bestemmes skal administrasjonssjef, eller den han/hun bemyndiger, uten unødig opphold offentliggjøre de vedtak som er fattet. Dette gjelder ikke saker som i medhold av lov eller forskrifter m.v. er unntatt offentlighet.

g) Utvalget kan i den utstrekning det er hensiktsmessig opprette ad-hoc-utvalg blant utvalgets medlemmer til å utrede eller vurdere spesielle saker.

#### § 5. ÅPNE ELLER LUKKEDE DØRER. TAUSHETSPLIKT

Møtene holdes for åpne dører, dog slik at utvalget kan gjøre vedtak om avvik fra utvalgsleders forslag til åpen eller lukket behandling av en sak med alminnelig flertall. Forhandlinger om dette foregår for lukkede dører hvis møtelederen krever det eller formannskapet vedtar det. Jfr. Kommunelovens §31. nr. 3 , 4 og 5.

Behandles en sak for stengte dører, plikter utvalgets representanter, tjenestemenn og andre som måtte

være tilstede, å bevare taushet om forhandlingene. Taushetsplikten varer inntil annet måtte bli

bestemt. Er også andre til stede under forhandlingene om slik sak, krever møtelederen taushetsløfte av dem.

Utvalget kan vedta å endre behandlingsmåten med fremtidig virkning også etter at en sak er tatt opp til behandling. Fremmes det forslag for dette, avbrytes behandlingen av saken. Forhandlingen om hvorvidt den videre behandling av saken skal foretas i åpent møte eller lukket møte, foregår for stengte dører hvis møtelederen krever det eller utvalget vedtar det.

## § 6. INHABILITET

En representant skal i god tid si fra om forhold som gjør eller kan gjøre ham ugild (inhabil) Jfr. Forvaltningsloven §8 3.ledd. Om inhabilitet gjelder reglene i forvaltningsloven kap. II (spes. §6) "En offentlig tjenestemann er ugild til å tilrettelegge grunnlaget for en avgjørelse eller til å treffe avgjørelse i en forvaltnings sak

a) når han selv er part i saken;

b) når han er i slekt eller svogerskap med en part i opp- eller nedstigende linje eller i sidelinje så nær som søsken;

c) når han er eller har vært gift med eller er forlovet med eller er fosterfar, fostermor eller fosterbarn til en part;

d) når han er verge eller fullmektig for en part i saken eller har vært verge eller fullmektig for en part etter at saken begynte;

e) når han leder eller har ledende stilling i, eller er medlem av styret eller bedriftsforsamling for  
1. et samvirkeforetak, eller en forening, sparebank eller stiftelse som er part i saken,  
eller

2. et selskap som er part i saken. Dette gjelder likevel ikke for person som utfører tjeneste eller arbeid for et selskap som er fullt ut offentlig eid og dette selskapet, alene eller sammen med andre tilsvarende selskaper eller det offentlige, fullt ut eier selskapet som er part i saken.

Likeså er han ugild når andre særegne forhold foreligger som er egnet til å svekke tilliten til hans upartiskhet; blant annet skal legges vekt på om avgjørelsen i saken kan innebære særlig fordel, tap eller ulempe for ham selv eller noen som han har nær personlig tilknytning til. Det skal også legges vekt på om ugildhetsinnsigelse er reist av en part.

Er den overordnede tjenestemann ugild, kan avgjørelse i saken heller ikke treffes av en direkte

underordnet tjenestemann i samme forvaltningsorgan.

Ugildhetsreglene får ikke anvendelse dersom det er åpenbart at tjenstemannens tilknytning til saken

eller partene ikke vil kunne påvirke hans standpunkt og verken offentlige eller private interesser tilsier at han viker sete.

Rekkevidden av annet og fjerde ledd kan fastlegges nærmere ved forskrifter som gis av Kongen.”

I tillegg gjelder følgende særregler i hht. Kommunelovens § 40, 3.ledd:

”a. Inhabilitet inntreffer ikke ved valg til offentlige tillitsverv eller ved fastsetting av godtgjøring o.l. for slike verv.

b. Kommunalt og fylkeskommunalt ansatte som i denne egenskap har medvirket ved tilretteleggelsen av grunnlaget for en avgjørelse, eller ved tidligere avgjørelse i samme sak, skal alltid anses som inhabile når saken behandles i folkevalgt organ. Ved behandling av årsbudsjett, økonomiplan, kommuneplan, regional planstrategi og regional plan gjelder ikke første punktum.

c. Ved behandling av klager etter forvaltningsloven § 28 andre ledd er ansatte eller folkevalgte som var med på å treffe det påklagede vedtak, eller som medvirket ved tilretteleggelsen av grunnlaget for dette, inhabile ved klageinstansens behandling av saken og ved tilretteleggelsen av saken for klageinstansen.

Er en overordnet ansatt inhabil i en sak, kan direkte underordnet ansatt ikke delta ved klageinstansens behandling av saken, eller ved tilretteleggelsen av saken for klageinstansen.”

Avgjørelse om hvorvidt en representant er inhabil treffes av utvalget, uten at vedkommende representant selv deltar.

For utfyllende bestemmelser vises til forvaltningslovens § 6, jfr. kommunelovens § 40.

## § 7 ENDRINGER I REGLEMENTET

Redaksjonelle endringer som ikke endrer realiteten i reglementet og realitetsendringer som er en naturlig konsekvens av endringer i lov, avtaler eller lokale bestemmelser kan endres av utvalget.

Dette og evt. andre endringer vedtas formelt av kommunestyret.



Beivi/Dato 24.01.2020  
Čuj./Referanse 2018/332-0 /  
11/1/17

Oddleif Nilsen  
40 44 05 22  
oddleif.nilsen@nesseby.kommu  
ne.no

Lávdegoddi/Utvalg	Čoahkkináššer/Møtesaksnr	Čoahkkinbeivi/Møtedato
Ovdagoddi/Formannskapet	7/20	04.02.2020

## Søknad om fradeling av areal til jordbruksformål

### Rådmannens innstilling

Nesseby kommune avslår søknad om fradeling av 65 daa til jordbruksformål fra gnr. 11, bnr. 1 v/ Arild Wiltmann Kero - i Meskelv i hht. Plan- og Bygningslovens § 20, punkt m.

Begrunnelse:

- Flere parter har gitt en negativ uttalelse til saken
- En tillatelse vil kunne føre til at det omsøkte areal endrer status fra utmarks- til innmarksbeite. Dette medfører en privatisering av arealene.
- Varjjet Siida har beiterett på det omsøkte arealet i barmarks sesongen 15.04 – 15.12.
- Fradeling og oppsetting av gjerde kan føre til skade eller ulemper for reindriftsnæringen.

### Bakgrunn for saken

#### Saksopplysninger

Fefo søkte på vegne av Arild Wiltmann Kero om fradeling av av ca. 77 daa til landbruksformål fra gbnr. 11/1 i Meskelv, Nesseby kommune. Det omsøkte areal ligger i tilknytning til 11/1/17 som Kero fester. Kero søkte også om etablering av lammefjøs/driftsbygning på Keros festetomt 11/1/17.

Det ble samtidig behandlet en søknad om etablering av lammefjøs/driftsbygning på Keros festetomt 11/1/17.

Saken ble behandlet i Formannskapet den 21.03.2019.

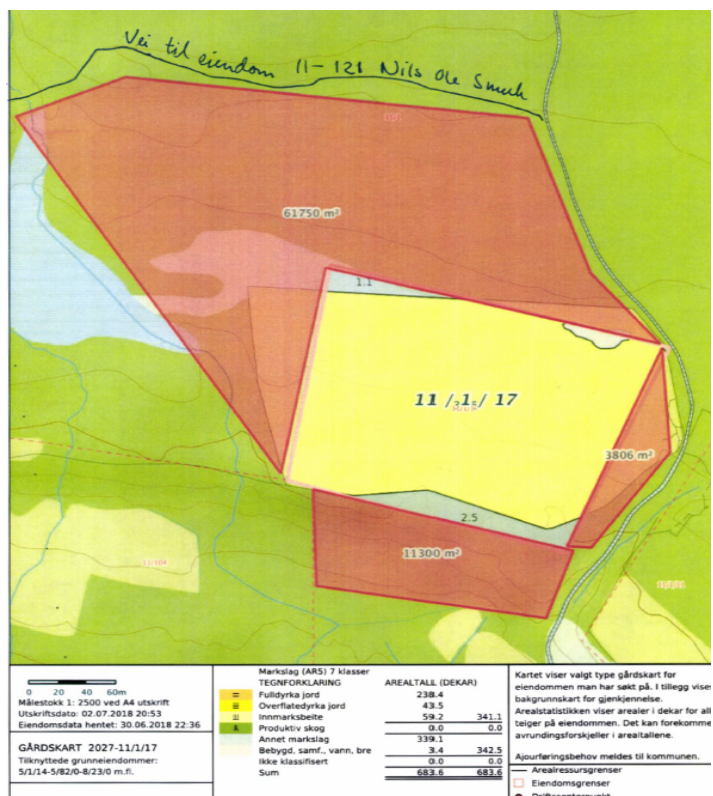
Formannskapet vedtok enstemmig følgende: *Formannskapet støtter Arild Wiltmann Kero sin søknad om fradeling og bygging av fjøs på gbnr. 11/1 i Meskelv.*

Vedtaket ble påklaget av Reinbeitedistrikt 6 og berørte naboer. I august -19 ble det foretatt en befaring av området sammen med representanter for reinbeitedistriktet, berørte naboer og representanter for kommuneadministrasjonen.

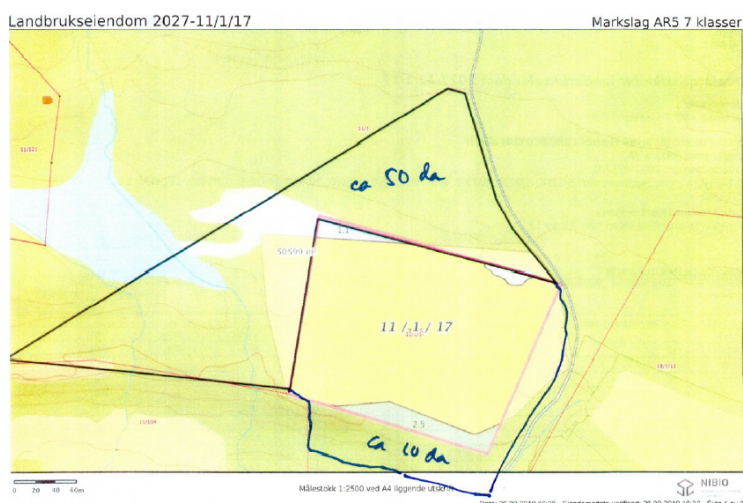
Kero har i e-post av 19.08.19 anmodet om at søknaden om fradeling skal behandles som egen sak. Søknad om driftsbygning blir dermed ikke behandlet nå og det er kun søknad om fradeling som behandles i foreliggende sak.

Som følge av befaringen høsten-19 har Kero endret søknaden ved å redusere det omsøkte areal fra 70 til 60da. og justert grensene og tomteuformingen som følge av befaring foretatt høsten 2019. Hensikten med justeringen er å kunne lette trekkveiene til rein.

Opprinnelig søknad var slik:



Revidert søknad





## **Planstatus**

Det omsøkte område ligger innenfor område avsatt til landsbruk-, natur- og friluftsmål samt reindrift (LNFR). LNFR- områder er områder i kommuneplanens arealdel hvor fradeling og bygging (herunder også bruksendring) ikke tillates dersom det ikke skjer i tilknytning til stedbunden næring. Søknad om fradeling fra gbnr. 11/1 til innmarksbeite krever tillatelse etter plan og bygningslovens § 20-1 punkt m.

### *Reindrift*

Området er høst- og vinterbeiteområde for reinbeitedistrikt 6. Omsøkte areal ligger dessuten i nærhet av trekklei og oppsamlingsområdet.

### *Vurdering etter jordloven*

Fradelingen vil medføre at arealet får endret status fra utmarksbeite til innmarksbeite. Omsøkte areal er per i dag et område der *alle* har beiterettigheter.

Det foreligger landbruksfagliguttalelse (datert 2012) til saken. Kommunen kan ikke se at jordloven er til hinder for en eventuell fradeling.

Den reviderte søknaden ble sendt til Varjjat Siida/Reinbeitedistrikt 6 til uttalelse. Varjjat Siida skriver følgende:

*Forandringen fra søkers side vil medføre de samme problemene som den opprinnelig søknad, hvor reinens trekk, flytt og beite blir forstyrret, forringet som er/vil bli et konfliktområde med forringede beiter og reinens trekk/flyt bli vesentlig innsnevra med den konsekvens at reinen snur og trekker tilbake mot barmarksbeitene med store utgifter for samling og skilling. Dette vil også påvirke reinene med avmagring som resultat, noe som burde være et argument for avslag av søknaden.*

*I tillegg vil distriktet også påpeke som en vesentlig begrunnelse at det legges til drift som ikke er noe vanlig i jordbruket i hht. Reinloven § 63.*

Etter formannskapetets vedtak den 23.02.19 innkam det følgende uttalelser:

### **John Arne Neshavn- 15.04.2019**

Klage på vedtak

- Mener kommunen har utelukket viktige vurderinger i saksbehandling. Kommunen har uteglemt å vurdere faren for miljø- og forurensning ift. Drikkevannskildene til beboere i området. Drikkevannskildene er åpne inntak, brønner og kilder som kommer opp fra grunnen. Dessuten skriver han i sin klage at hele det omsøkte område er nedslagsfelt for drikkevann.
- Protesterer på at kommunen tillater å etablere et lammingsfjøs med 17- 1800 sauer.
- Formannskapetets vedtak inneholder ingen begrunnelse.
- Kero har etablert driften sin til Angnesset og Neshavn mener han bør kunne ha sauene sine der.

*Reinbeitedistriktet får utsatt klagefrist.*

### **Varjjat Siida/ reinbeitedistrikt 6- 26.04.2019**

- Fastholder tidligere merknader til saken.
- Mener at Arild Kero ikke har rett til å frakte sauene bort fra sitt eget gårdsbruk for å slippe dem på beite. Man kan kun slippe dyrene ut fra gårdens grunn.
- Vedtaket/ saksdokumentene til kommunen mangler informasjon om hvor mange sau det er som skal slippes på beite her.
- Reindriften må i dette tilfelle avse sine rettmessige beiter til Arild Kero.
- Viser til reindriftslovens § 63

### **Atle Larssen- 30.05.2019**

- Som hjemmelshaver av eiendommen Sollid med gbnr. 11/92 har han ikke fått nabovarsling. Eiendommen er ikke avmerket i matrikkelen.
- Saken bør begrunnes i et positivt vedtak.
- En tillatelse til fradeling og bygging av fjøs vil kunne redusere retten til ferdsel i området.
- Adkomstvei vil bli sterk belastet med tyngre kjøretøy.
- Befaring av området viser at det omsøkte området allerede er inngjerdet.
- Det omsøkte området er avmerket på en vedlagt kartskisse. Kartet er av dårlig kvalitet og det er vanskelig å se om eiendommen er i konflikt med min eiendom, gbnr.11/92. En fradeling må derfor måtte oppmåles.
- Det omsøkte vil kunne medføre forurensning av drikkevannskilder.
- Kero ønsker å knytte det planlagte fjøset til strømmettet. Larssen har tidligere forsøkt å få økt el- kapasitet til egen eiendom og bedrift i Meskelv. Dette har vist seg å være vanskelig. Kero sitt tiltak vil medføre enda lavere el- kapasitet.
- I søknaden til Kero fremgår det at Kåre Johnsen hadde et småbruk i Meskelvdalen. Johnsen hadde et bolighus på 80- tallet med en trekkokse.
- Tidligere gikk reinen lengre opp på i dalen, nord for det omsøkte området. De senere år har antallet rein økt og reinen trekker lengre ned mot veien. Dette er til sjenanse for lokalbefolkninger. Værjatt Siida har ikke tatt grep i dette problemet.
- Kero sin drift har frem til nå skjedd i samarbeid med befolkningen i Meskelv. Til tross for mange dyr har han maktet å gjerde sauene vekk fra private eiendommer. En positiv side ved sauegjerdet er at dette også holder reinen borte fra bygda og veien.

### **Brev fra beboere og hjemmelshavere i Meskelv- 15.08.2019**

- Viser til vannforskriften § 4 om forurensning, § 12 om beskyttelsestiltak, § 24 om opplysningsplikt til mattilsynet og § 26 om kommunens plikter.
- Kommunen er i ferd med å påføre beboere i bygda helseplager noen som i verstefall kan bli livstruende pga forurensning av drikkevannskilder.
- Etter vår oppfatning er det omsøkte tiltaket endret bruk av av LNFR- området. Hverken kommunen er FeFo kan privatisere og tildele enkeltpersoner de nære utmarksområdene.
- De omsøkte er et svært populært og mye brukt turområde.
- Redusert bolyst og trivsel for innbyggere i Meskelv.
- Området er ikke regulert til næringsformål.

*Brevet er signert: Stig Johnsen, John- Arne Neshavn, Hilde Merete Nilsen, Markus Smuk Neshavn, Mikkel Anders Smuk Neshavn, Remi Baardsen, Kaisa Store og Nils M. Sara.*

### **Brev fra Finnmarkseiendommen- 09.05.2019**

*Kero har festeavtale på tomte fra 2006.*

*I henhold til våre retningslinjer for salg av landbruksjord kan FeFo selge arealer som er oppdyrket og har vært i drift- og bortfestet sammenhengende i minst 5 år, når hovedbruket er avhengig av et slikt kjøp for å sikre drifta.*

*Av flybilder fra sommeren 2018 vises at festetomta ikke er oppdyrket og FeFo finner det derfor ikke sannsynlig at tomte er oppdyrket i dag. Tomta fremstår etter FeFos syn som utmark, det vil si arealer som FeFo uansett ikke kan selge.*

*Din søknad om kjøp avslås derfor.*

*I henhold til festeavtalen fra 2006 for gnr 11/1/17 kan arealet ikke bebygges. FeFo minner derfor om at dersom det vil være aktuelt med oppføring av et lammefjøs her, jf. vår sak 15/1209, vil dette kreve fradeling av egen tomt for fjøset, som det inngås egen festeavtale på.*

## **Lov om reindrift**

### *Kapittel 8. Forholdet til annen bruk*

#### *§ 63. Utnytting av eiendom i reinbeiteområde*

Grunneier eller bruksberettiget må ikke utnytte sin eiendom i reinbeiteområde på en slik måte at det er til vesentlig skade eller ulempe for reindriftsutøvelse i samsvar med denne lov. Første punktum er likevel ikke til hinder for vanlig utnytting av eiendom til jordbruk, skogbruk eller annen utnytting av utmark til landbruksformål.

Før tiltak som kan bli til vesentlig skade eller ulempe for reindriftsutøverne blir satt i verk, skal varsel gis til vedkommende distriktsstyre. Varsel skal gis senest tre uker før planlagt iverksetting. Om varsel ikke er gitt, eller partene er uenige om tiltaket rammes av bestemmelsen i første ledd, kan fylkesmannen nedlegge forbud mot iverksetting inntil overenskomst er inngått eller til jordskifteretten har behandlet saken.

Spørsmål om tiltak kommer i strid med første ledd, kan avgjøres på forhånd av jordskifteretten. Jordskifteretten kan også avgjøre hvordan og på hvilke vilkår tiltaket kan gjennomføres. Krav for jordskifteretten kan fremmes av den som akter å sette et tiltak i verk eller av distriktsstyret ved lederen. Er distriktsstyre ikke opprettet, kan krav fremmes av reindriftsutøver i distrikt som vil bli berørt av tiltaket.

Hentet fra: [Lov om reindrift \(reindriftsloven\)](#)

## **Melding til stortinget- Reindrift**

Ved planer om tiltak må det gjennomføres en avveining av ulike hensyn, og i en del tilfeller vil det være slik at reindriften sine interesser må vike. I slike situasjoner må reindriften så langt som mulig forsøke å tilpasse virksomheten til de nye omstendighetene. Når det vurderes endringer i reindriften arealtilgang, må det tas hensyn til at reindriften er sårbar for påvirkninger som reduserer størrelsen eller kvaliteten på beitelandet. Et distrikts totale beitekapasitet er betinget av beitebalansen mellom de ulike årstidsbeitene. En sesongmessig underdekning vil innebære redusert tilvekst eller avkastning fordi et redusert næringsopptak gjør dyrene dårligere i stand til å møte neste sesong. Det viktigste elementet i beitebalansen er forholdet mellom tilgjengelige vinterbeiter og barmarksbeiter. Vinterbeitene bestemmer i stor grad flokkstørrelsen, mens sommerbeitene er mer avgjørende for produksjonen.

Hentet fra: Kap. 9 [Meld. St. 32 \(2016–2017\) Reindrift— Lang tradisjon – unike muligheter](#)

### Utfordringer

- Sentralisering og omdisponering av jordbruksareal i pressområder

Tilgang på jord er en avgjørende faktor for fremtidas landbruk i Finnmark. Derfor er det viktig å ta vare på dyrka og dyrkbar jord og unngå at jordbruksarealer tas i bruk til utbygging eller gror igjen. Finnmark er et stort fylke på 48 615 kvadratkilometer. Av dette arealet er bare 0,21 % dyrket og 1,14 % mulig å dyrke og således tilgjengelig for gårdsbrukene. Det betyr at det bør være mulig å ta i bruk andre arealer til utbygging, også nært byer og i pressområder. Klimaet i Finnmark gjør at en gårdbruker trenger 25-30 % mer areal enn en gårdbruker i Sør-Norge for å produsere fôr til samme antall husdyr.

### Kap. 3.5 Tilgang på og drift av jord

#### Reindrift

#### Utfordringer

- Tap av beitearealer

#### 4.3 Reinbeitearealer

Fysiske inngrep og ulike former for forstyrrende aktiviteter i beiteområdene påfører reindriften tap av beiteland, og kan bidra til at reinen unngår enkelte områder. Inngrep kan på denne måten bidra til å minske det totale beitearealet og forringe kvaliteten på arealet.

Hentet fra: Finnmark fylkeskommune, [Landbruksstrategier for Finnmark 2015 - 2020](#)

Fellesbeite. Beiting med to eller flere dyreslag gir bedre utnytting av et beiteområde. Dette skyldes at de fleste dyreslagene vil ha mer eller mindre ulikt valg av beiteplanter og beitesteder. Denne fordelingen øker ettersom mangfoldet i vegetasjon og terreng innen et beiteområde øker. Jo flere dyreslag som beiter sammen, desto større sjanse er det for at flere plantearter vil bli utnyttet og en større del av beitet vil bli benyttet. (Nedkvitne et al. 1995:82 f.).

#### **Mattilsynet- 10.09.19**

Det berørte området har flere innbyggere som har privat vannforsyning. Det er registrert småvannverk i området, dvs. at flere bruker samme vannforsyning. Kommunen må sikre når de går i gang med plansaker at de har tilstrekkelig informasjon, og i dette tilfellet ser det ut i fra de dokumenter vi har fått fra kommunen at dokumentasjonen kun finnes fra søkers side. Vi har i ettertid blitt kjent med at det er sendt inn flere klager på denne saken, uten at de er videresendt til oss. Vi har også vært i området for å se på terrenget. Vi støtter oss derfor på lovverket,

#### §4 sier: Forurensning

Det er forbudt å forurense drikkevann. Forbudet omfatter alle aktiviteter, fra vanntilsigsområdet til tappepunktene, som medfører fare for at drikkevannet blir forurenset. Med aktiviteter menes også friluftsliv og annen utøvelse av allemannsretten. Der det er fastsatt beskyttelsestiltak etter § 12 eller restriksjoner etter § 26, gjelder forbudet brudd på disse. I vanntilsigsområdene kan landbruksaktivitet foregå dersom det ikke forurenser drikkevannet eller medfører brudd på beskyttelsestiltak etter § 12 eller restriksjoner etter § 26.

Denne bestemmelsen gjelder for absolutt alle. Ingen har lov til å forurense drikkevannet. Direkte og indirekte forurensning av det ferdige drikkevannet er forbudt. Forbudet gjelder for alle, og dette gjør denne bestemmelsen annerledes enn de andre bestemmelsene i forskriften som retter seg mot enten vannverkseier, kommune eller fylkeskommune. Forurensning av drikkevannet er forbudt, også uten at det er presisert nærmere i noe annet regelverk. Bestemmelsen er streng og inngripende, og innebærer at alle som ferdes i områder i nærheten av drikkevannskilder eller drikkevannsbasseng har en plikt til å vise hensyn. Ingen er gitt noen rettighet etter friluftslvsloven hvis det de gjør rammes av forbudet mot forurensning i drikkevannsforskriften.

Forbudet mot forurensning skal ivaretas gjennom kommunens planbestemmelser. Eksempler på forurensninger kan stamme fra bebyggelse, bygg og anlegg, avløp, avfall, landbruks-, fiske-, industri- og servicevirksomhet, husdyrhold, samferdsel, lagring av kjemiske stoffer eller rekreasjons- og fritidsaktiviteter som for eksempel bading, hesteridning og leirslagning.

## **Arild Wiltmann Kero- 11.05.2019**

- Oversender kart over vannkilder og nedslagsfelt. Fra det omsøkte fjøset er det over 500 meter til alle vannkildene.
- Kommunen har gitt Neshavn «førsterett» til beiteområdet i Meskelv. Neshavn disponerer 17, 6 daa dyrket mark i Meskelv. Kero har brukt området (Meskelv) siden 1995, og blir med dette satt på sidelinjen.
- Har hatt beiterett siden 1775.
- Antall sauer, sau og lam er omlag 900 og ikke 1800 som Neshavn hevder.
- For 50 år siden var det omlag 50 sauebruk på strekningen fra Varangerbotn til Nesseby. Per i dag er det kun 3 sauebruk.

## **Vurderinger**

Kommunen vil vurdere søknaden etter pbl. §§ 20-1 pkt. m. og også se på forholdet til Reindriftsloven

### Hensynet til reindrifta og landbruk

Saken er å regne som prinsipiell da det da det omsøkte vil kunne komme i konflikt med reindriften som benytter det omsøkte arealet til utmarksbeite.

Reindrifta er imot det omsøkte tiltaket med bakgrunn i at området er viktig areal for flytt/driving, trekkveier samt beite.

Omsøkte fradeling vil ikke medføre større tekniske inngrep, men kan medføre forstyrrelser og vanskeligheter i forhold til reindriftras behov og drift. Hvorvidt dette medfører vesentlige skade eller ulemper vil være et vurderings spørsmål.

I Reindriftsloven § 63 står det følgende:

*«Grunneier eller bruksberettiget må ikke utnytte sin eiendom i reinbeiteområde på en slik måte at det er til vesentlig skade eller ulempe for reindriftsutøvelse i samsvar med denne lov. Første punktum er likevel ikke til hinder for vanlig utnytting av eiendom til jordbruk, skogbruk eller annen utnytting av utmark til landbruksformål».*

Fradeling og oppsetting av gjerder medfører en «privatisering» av arealene. Varjjat Siida har beiterett på det omsøkte arealet i barmarkssesongen fra 15.04- 15.12. Dette er innenfor den samme tidsperioden som søker ønsker å ha sau på beite. Dette kan bli en kilde til konflikt.

I kommuneplanens arealdel er området avsatt til LNF- formål. Landbruks-, natur- og friluftformål samt reindrift (LNFR- områder) omfatter og skal brukes for områder som skal nyttes eller sikres til landbruksproduksjon, herunder jordbruk, skogbruk og reindrift, og/eller som skal bli liggende som naturområder og naturområder med spesiell betydning for friluftslivet.

En innvilgelse vil beslaglegge et forholdsvis stort utmarksbeite. Om dette vil føre til «vesentlig skade eller ulempe», jfr. Reindriftslovens § 63, for reindriften er en vanskelig vurdering.

Fra kommunens side er det viktig å ta hensyn til reindriften, men også tilrettelegge for andre næringer. Et avslag i dette tilfelle betyr at søker kan ha sau på beite på det omsøkte arealet, men ikke kunne inngjerde arealet.

Under befaringen ble det, av representanter for reindriften anført at slik eiendommen/gjerdet er utformet idag, står reinen å «stanger mot gjerdet». I den reviderte søknaden er utformingen endret slikt at ulempen vil være redusert.

Forurensing av vannkilder anses som lite sannsynlig med bakgrunn i avstanden til disse vannkildene. Området er idag også et utmarksbeite for rein og sau og det anses ikke at en evt. fradeling vil føre til økt forurensingsfare.

Med bakgrunn i ovenstående vil en også fremme et alternativt forslag til vedtak.

### **Mulige alternative løsninger og konsekvenser**

I hht. Plan- og Bygningslovens § 20, punkt m. innvilger Nesseby kommune søknad om fradeling av ca. 65 daa til landbruksformål fra gnr. 11, bnr. 1 i Meskelv til Arild Wiltmann Karo.

Begrunnelse:

- Jordloven er ikke til hinder for en eventuell fradeling
- Arealet er redusert og justert etter befarings med Reinbeitedistriktet og andre berørte parter.
- Fradelingen anses ikke å være til vesentlig skade eller ulempe for reindriftnæringen.

Vedlegg

- 1 Arild Wiltmann Kero – revidert søknad
- 3 Fefo – søknad om fradeling til jordbruksformål
- 4 Varjjat Siida - høringsuttalelse



18/332

Arild Wiltmann Kero,  
Lyngnes,  
9840 Varangerbotn.

Varangerbotn, 27.09.2019.

Nesseby kommune,  
teknisk avd.  
9840 Varangerbotn.

Deres ref, 2018/332-2309/2019/1/1/17.

Vil med dette komme med noen opplysninger slik at Fylkesmannen får bedre oversikt om min gårdsdrift/videreforedling og kafe,

Jeg er født i 1946, og er snart 73 år. Som 49-åring, i 1995 hoppet jeg av som forretningsmann og begynte som bonde på heltid. Jeg overtok et stort drenert/profilert myrområde og startet med sauedrift. I dag har gården ca 520da dyrkamark og ca 200da innmarksbeite. Utmarksbeitet er på ca 40 km<sup>2</sup> innerst på Varangerhalvøya. Jeg tar kun en slått som blir lagt i rundballer, 800-1000 stk alt etter som veksten har vært. Vil gjerne ha god ettervekst, slik at det blir godt høstbeite. Besetningen er på ca 350 vinterføra sau, og består av 5 forskjellige saueraser. Parringen starter i slutten av desember, og med lamming fra midten av mai. Ca halvparten av søyer med lam blir nå fraktet til Meskelv og Nyborgmoen, altså til utmarksbeitet. Her har jeg flere store innhegninger med rundballer som tilleggs foring. Når utmarksbeitet er klart, sleppes sauer og lam. Dette fungerer veldig bra, her er det mindre smittepress, og ingen kaos ved beiteslipp. Dessuten slipper jeg å sortere sauer/lam flere ganger, Det negative er all kjøringa, jeg kjører ca 60 turer med henger om våren og omtrent det samme om høsten. Det er ca 10km en vei, så det blir mye kjøring. Og det er på grunn av all kjøringa og merarbeidet. Og i tillegg vil jeg få strøm til nygården. (I dag må jeg bruke aggregat, det vil koste ca 2 millioner å få strøm til dagens gård). at jeg sender denne søknaden. For å få bygge et lammingsfjøs og få litt utvidelse av vår/høst beitet.

Min bruk av Meskelvområdet:

Som tidligere sagt så har jeg brukt dette område som vår/høstbeite fra 1995, altså i 24 år. Jeg eier 11-115 og leier 11-92, forpakter 11-1-17. Her ved utløpet av Meskelva, er det naturlig at sauen vil søke ned når høsten kommer. Og med en gård her vil det bli enda letter i sankinga. For å holde sauen borte fra bebyggelse og riksveg, har jeg bygd et sperregjerde. Det går fra Meskelva til Nyborg og følger stort sett plataet og høyspentlinja. Fra det planlagte fjøset mitt vil det være over 500m til nærmeste vannkilde. Før min tid var det både storfe, hest og sau på beite syd for mitt sperregjerde. Altså tett opptil dagens vannkilder, var man ikke redd for forurensing den gang? Vil også nevne at på nabo forpakningen, 11-1-11, er det blitt spredd husdyrgjødsel i ca 45 år, har ikke hørt at noen har klaget.

Framtid og drift i dag:

Dagens sauedrift gir ca 2,5 årsverk. For å få mer ut av drifta og våre gode forhold for høykvalitets produkter, bygde jeg i 2016 produksjonlokaler med utsalg. I sommer har vi også hatt prøvedrift på kafedrift. Dette har gitt ca 1,5 årverk. Her ser vi muligheter med mye større satsing, altså flere årsverk. I sommer fikk jeg bestilt en markedsundersøkelse om muligheter med overnatting/opplevelser i tilknytting til det vi allerede har. Så neste utvidelse blir overnatting/opplevelser.

Håper på positiv behandling.

Arild Wiltmann Kero



# Sau og rein er sant

Rein har store fordeler av beite som også er brukt av sau. «Sambeiting» med de to drøvtyggerne er en vinn-vinn-situasjon for begge, viser forskning gjort på sommerbeite i Vest-Finnmark.

Av: Agnar Berg

– Ja hvis dette gjøres riktig, så er det en vinn-vinn-situasjon for både rein og sau. Det er en liten verdensnyhet at vi nå med beiteforsøk har bevist at beiten blir bedre av at sau og rein bruker beiten sammen, sier forsker og ansvarlig for beitestudiene, Jonathan Colman ved Universitetet i Oslo og Universitetet for miljø- og biovitenskap.

## Beiteforbedring

Etter å ha gjennomført praktiske beiteforsøk med rein og sau i tre år kan Colman dokumentere en betydelig forbedring av beiten.

– Min praktiske anbefaling er å ha sauen først på beiten om våren eller tidlig på sommeren når de først slippes ut av fjøset. Beiten kan for eksempel være tidligere dyrket mark eller beitechager til reinsdyr. Det at sauen beiter ned beitet før reinen kommer senere, gjør at beiteproduksjonen øker. Det gjør også næringsinnholdet. Det er friskt grønt gress til reinen, sier Colman.

Colman sier videre at det er bedre for beiten at både sau og rein bruker området enn om bare den ene arten skulle bruke det eksklusivt. Dette fordi det gror igjen så raskt. Det er rett og slett nødvendig med flere beitedyr for å bekjempe gjengroingen.

Colman sier at den verste situasjonen er hvis beitet får stå urørt til langt ut på sommeren før reinen slippes inn på beitet.

– Etter at plantene har blomstret stuper næringsnivået i plantene. Derfor er det viktig at planteveksten holdes nede slik at det hele tiden kommer opp nye friske skudd. Vi har gjort forsøk med å klippe gresset for



*Frittgående rein og sau sammen på stranden i Indre Lokkarfjord, i Loppa kommune i Vest-Finnmark. Legg også merke til dyrene i bakgrunnen langs vannkanten.*

*Foto: Herbjørg Arntsen*

å sammenligne det med å bruke sau. Det er faktisk bedre å bruke sau. Vår hypotese er at det er avføringen og uråkkingen til sauen som har den positive virkningen, sier Colman.

## Skryt ikke hverandre

Colman sier at forsøkene i tillegg til å bevise forbedring av beiten også beviser at rein og sau er gode «beitekompiser» når de er sammen på beite. Verken rein eller sau skremmer bort hverandre i noen som helst grad.

– Det er forbundet mange myter til det å ha rein og sau på beite sammen. En er at den ene arten ikke liker den andre. En annen myte er at avføring fra for eksempel sau på beite får reinen til å holde seg unna. Dette har vi også forsket på. Konklusjonen er at reinen holder seg unna «fersk» avføring fra sau. Men den prøver også å unngå «fersk» reinavføring. Når avføringen får ligge en stund, bryr ikke reinen seg om det når den beiter. Vi vet ikke hvor lenge avføringen må

ligge på bakken for at reinen ikke skal bry seg om den, sier Colman.

Colman sier at forsøkene viser at det er stort potensiale i å anvende sambeiting av rein og sau. Det er for eksempel store områder på kysten med ubrukt innmark som kan brukes til dette formålet.

– Forutsetningen for å få dette til er at det er vilje til det mellom sauebonden, reineieren og eventuelt jordeieren hvis ikke sauebonden eier jorda selv, sier Colman.

## Noen konklusjoner

Her er noen av konklusjonene av beiteforsøkene med sau og rein:

- Rein foretrekker områder beitet av sau.
- Preferansen økte i løpet av forsøks-tiden på tre år.
- Områder beitet av sau var mer produktive og næringsrike.
- Rein beitet mer intensivt i området som det har vært sau på.
- Det var ingen indikasjon på konkurranse eller forstyrrelser mellom sau og rein.
- Reinsdyr alene greier ikke å «ta tilbake» kystbeiten.
- Sambeiting er positivt for alle brukere.



**Arealstatistikk (dekar):**

Matrikkelnummer	Antall teiger	Fulldyrka jord	Overflatedyrka jord	Innmarksbeite	Produktiv skog	Annet markslag	Bebygd, samf., vann, bre	Ikke klassifisert	Sum grunneiendom
11/2/0	1	4,8	0,0	7,4	0,0	2,8	0,0	0,0	15,0
11/115/0	1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,1
<b>Sum</b>	<b>13</b>	<b>238,4</b>	<b>87,6</b>	<b>59,2</b>	<b>0,0</b>	<b>295,0</b>	<b>3,4</b>	<b>0,0</b>	<b>683,6</b>

Tabellen "Arealstatistikk (dekar):" viser arealtall for teiger som entydig kan kobles til én eiendom (M eller F).

**Andre arealer tilknyttet eiendommen (dekar): Nei**

For mer informasjon om eierforholdene, velg arealfordeling på teignivå ved utskrift.

Eierforhold M: Teiger med en matrikkelenhet

Eierforhold F: Teiger med flere matrikkelenheter

Eierforhold Ff: Teiger med flere matrikkelenheter, og som er tilknyttet flere hovednummer i Landbruksregisteret

Eierforhold S: Uregistrert jordsameie, alle enheter kjent

Eierforhold Sx: Uregistrert jordsameie, ikke alle enheter kjent

Eierforhold T: Teiger med egenskapen tvist/omtvistet

## REINTALL I NESSEBY KOMMUNE

I forbindelse med utarbeiding av stedsplanene for Nesseby kommune ble det i 1948 under «Opplysningene til stedsplanene i Nesseby herred» på side 3 under punkt 05. Reindrift opplyst følgende: *Reindriften har vært en av Nessebys hovednæringer. Nå er det bare en familie som ernærer seg av reindrift. I familiens Smukk's flokk går vel vel 2000 rein, men en hel del av disse hører til småbrukerne på sørsiden som kan eie opptil en 20 rein hver. Sommerbeitetene for reinen er mer enn tilstrekkelig store nok, men vinterbeitet er begrenset, og ifølge A. Helland har ikke det nåværende vinterbeitet plass for mer enn 2.500-3000 dyr».* Under kapittelet «Utviklingsmuligheter» nevnes at Reindriften som tidligere var en av Nesseby herreds største inntektskilder nå betyr lite for herredet økonomisk».

I generalplanen for Nesseby kommune 1976 er følgende tabell gjengitt på side 17:

ÅR	1970	1971	1972	1973	1974	1975
Antall rein	3.383	3.690	3.929	3,934	3.600	3.580
Antall bruksenheter	14	13	12	13	11	12

Kilde: Lappefogden i Aust-Finnmark

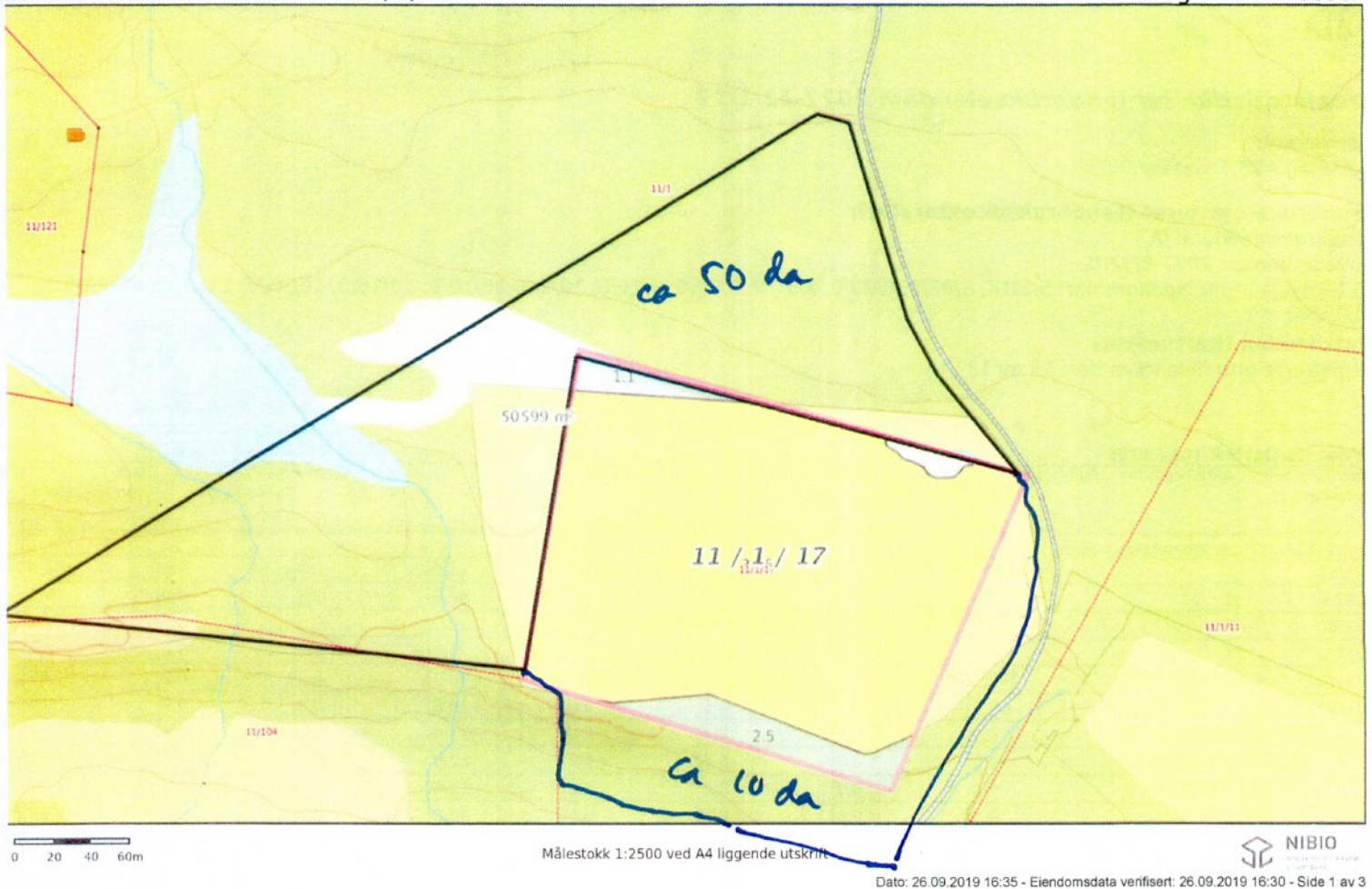
I teksten kan man lese: *I forhold til sommerbeitet utgjør vinterveitet bare ca. ¼ beregnet beregnet etter totalarealet. Vinterbeitedistriktet er ikke beitegransket. Lappefogden mener derfor det er uråd eksakt å si hvor mye rein det er beite til. I dag regner han med at det er beite for ca. 5.000-6.000 dyr. Kretsutvalget for Karlebotn, der 2 reieiere deltok i droftingene, er av den oppfatning at vinterbeitedistriktet er maksimalt utnyttet, mens det er plass for mer rein i sommerbeite-distriktet. Videre: Beiteressursene setter grense for utvidelse av dyretallet. Om disse kan utnyttes bedre og/eller utvides er et åpent spørsmål.*

I «Felles planforutsetninger for Nesseby kommune 1989-2000» som ble utarbeidet i forbindelse med arealplanen for kommunen, ser man under punktet «Primærnæringer» side 14 og 16 at det da var 18 driftsenheter og 30 årsverk i reindriften. *Næringen må i dag kunne betraktes som en av hovednæringene i kommunen. Sett på bakgrunn av den senere tids debatt om antall rein i forhold til beitegrunnlaget, kan det ikke forventes at reindriften vil ekspandere de kommende år. En effektivisering av drifta vil kunne være mulig».*

I heftet «Varangersamene» av Øystein Nilsen, utgitt 1990, kan man på side 68 lese at det offisielle reintallet da var ca. 12.000 rein, fordelt på 16 driftsenheter. I «Finnmarken» av 3.6.2019 uttaler lederen i RBD-6, Aslat Nilas Smuk, at de har 11.000 rein. Dette betyr at reintallet er tredoblet siden 1973 (46 år), og dobbelt så høyt som man anslo man hadde vinterbeite til i 1975/76.

Etter at Smuk-siidaen tapte store deler av vinterbeitet til Magga-siidaen i 2013, er vinterbeitet til Smuk siidaen blitt mindre. Etter det de selv sier, har Smuk-siidaen de siste årene fått tillatelse til å ha rein på Varangerhalvøya (egentlig sommerbeite) om vinteren. Men dette strider mot naturen fordi reinen vil følge det naturlige trekket sørover. Avisen «Ságat» skrev 7.6.19 at det var stor reindød på nordsiden sist vinter/vår.

26/9.2019 Gild Wiltsmann Kero.



26/9 - 2019.

Etter befaring kommer jeg med en justering av tidligere omsøkte tilleggskommuning til 11-1-17.

Dette området er på ca 60 da - altså ca 10 da mindre enn opprinnelig søknad.

Ghild W. Kero.



18/332

# Søknad om tillatelse i ett trinn

etter plan- og bygningsloven (pbl) §20-3, jf. §20-1



## Søknaden gjelder

Vilkårene for 3 ukers saksbehandling, jf. § 21-7 annet ledd, oppfylles ikke. Opplysninger gitt i søknad eller vedlegg til søknaden vil bli registrert i matrikkelen

### Eiendom/Byggested

Kommune	Gnr.	Bnr.	Festenr.	Adresse
Unjarga-Nesseby	11	1	17	9840 VARANGERBOTN Varangerbotn

### Tiltakets art

Søknadstype	Tiltakstype		
Ettrinnsøknad	Driftsbygning i landbruk med samlet areal under 1000 m <sup>2</sup> Veg Nytt anlegg/konstruksjon		
Næringsgruppekode	Anleggstype	Formål	Beskrivelse av bruk
A Jordbruk, skogbruk og fiske	jordbruk	annet	Driftsbygning

### Tiltakshaver

Partstype	Navn	Adresse
foretak	VARANGERBONDEN ARILD WILTMANN KERO	Lyngnes, 9840 VARANGERBOTN
Organisasjonsnummer	Telefon	e-postadresse
974438100	91731975	arild@dengodehyrde.no

### Varsling

Tiltaket er fritatt for nabovarsling

### Følgerev

Det er ingen eiendommer som grenser til denne eiendommen

## Arealdisponering

### Planstatus mv.

Type plan	Navn på plan
Kommuneplanens arealdel	lammingsfjøs/slaktedyrfjøs
Reguleringsformål	landbruk
Beregningsregel angitt i gjeldende plan	Grad av utnyttning iht. gjeldende plan
BRA	480 m <sup>2</sup>

### Tomtearealet

Byggeområde/grunneiendom	37000,00 m <sup>2</sup>
= Beregnet tomteareal	37000,00 m <sup>2</sup>

### Bebyggelsen

Beregnet maksimalt byggeareal iht. plan	480,00 m <sup>2</sup>
Areal eksisterende bebyggelse	0,00 m <sup>2</sup>
= Sum areal	0,00 m <sup>2</sup>

### Grad av utnyttning

Beregnet grad av utnyttning	0,00
-----------------------------	------

### Plassering av tiltaket

Høyspent kraftlinje er ikke i konflikt med tiltaket.  
Vann og avløpsledninger er ikke i konflikt med tiltaket.

# Søknad om tillatelse i ett trinn

etter plan- og bygningsloven (pbl) §20-3, jf. §20-1



## Bygningsopplysninger

	m² BYA	m² BRA			Antall bruksenheter		
		Bolig	Annet	I alt	Bolig	Annet	I alt
Eksisterende bebyggelse	0,00	0,00	0,00	0,00	0	0	0
Ny bebyggelse	480,00	480,00	0,00	480,00	0	480	480
Av dette åpne arealer	0,00	0,00	0,00	0,00	0	0	0
Sum	480,00	480,00	0,00	480,00	0	480	480

Antall etasjer etter at tiltaket er gjennomført: 1

## Krav til byggegrunn

### Flom

Byggverket skal IKKE plasseres i flomutsatt område

### Skred

Byggverket skal IKKE plasseres i skredutsatt område

### Andre natur- og miljøforhold (plan- og bygningsloven § 28-1)

Det foreligger IKKE fare eller vesentlig ulempe som følge av andre natur- og miljøforhold.

## Tilknytning til veg og ledningsnett

### Adkomst

Tiltaket gir ikke ny/endret adkomst.

Tomta har adkomst til riksveg/fylkesveg som er opparbeidet og åpen for alminnelig ferdsel. Avkjørselstillatelse er gitt.

### Vannforsyning

Tomta er tilknyttet privat vannverk

Beskrivelse av annen privat vannforsyning: Vannbøringshull  
Vanntilførsel krysser IKKE annens grunn.

### Avløp

Tomta er tilknyttet privat avløpsanlegg

Det skal IKKE installeres vannklosett.

Det foreligger IKKE utslippstillatelse.

Avløpsanlegg krysser IKKE annens grunn.

### Overvann

Takvann/overvann føres til terreng

## Løfteinretninger

### Løfteinretninger

Ikke relevant

Ikke relevant

## Merknader fra ByggSøk

Kontroll av søknaden viser at følgende sider mangler obligatorisk informasjon:

Direktoratet for byggkvalitet ByggSøkID: 149712405 Utskriftstidsdato: 04.06.2018

Side 2 av 3

# Søknad om tillatelse i ett trinn

etter plan- og bygningsloven (pbl) §20-3, jf. §20-1



Beskrivelse av tiltak - Formål  
Gjennomføringsplan - Ansvarsfordeling - Ansvarlig søker

## Erklæring og signering

Ansvarlig søker bekrefter at hele tiltaket belegges med ansvar, og dekker kravene i henhold til plan- og bygningsloven.

En er kjent med reglene om straff og sanksjoner i plan- og bygningsloven kap. 32 og at det kan medføre reaksjoner dersom det gis uriktige opplysninger.

Foretaket forplikter seg til å stille med nødvendig kompetanse i tiltaket, jf. SAK10 kap. 10 og 11.

**Ansvarlig søker**

Dato

12/6 - 18

**Tiltakshaver**

Dato

Signatur

Jald W. Kuro

Signatur

Gjentas med blokkbokstaver

Gjentas med blokkbokstaver



Søknaden gjelder

## Eiendom/Byggested

Kommune	Gnr.	Bnr.	Festnr.	Adresse	Dato	Sign. Ansv søker
Unjarga-Nesseby	11	1	17	9840 VARANGERBOTNVarangerbotn		

VarangerBonden Arild Wiltmann Kero,  
Lyngnes,  
9840 Varangerbotn.

Varangerbotn, 26.05.2018.

Nytt lammefjøs/høstfjøs I Meskelv.

I dag drifter jeg veldig tungvint, spesielt i lamming og sanking.

Lamming: Vi har alle sauene inne ved lamming. Når lammingen begynner, blir det svært hektisk. Vi har 24t vakt i ca 20 dager, og så reduserer vi vakttimene, men fortsatt er det vakt 15-20t i døgnet. Vi får mellom 25-50 lam i døgnet. Totalt ca 800 stk ( i år har vi redusert så det blir bare 650 stk)

Når en sau har lammet, og hvis alt er ok, så slepper vi den ut etter 3-4 dager. Her får den rundballe og kraftfor. Når det er grønt beite, så sleppes sauene ut på jordet. Dette går i puljer, de eldste først. Her går sauene på innmarksbeite til de er klare for utmarksbeite. Nå må de samles og skilles, dette blir lett kaos,. Beitet er ca 400da og 350-450 sauer med lam, ja det blir slitsomt og hektisk.

Så kjører jeg ut 5-6 sauer med lam til Nyborgmoen og Meskelv. Det er ca 10km en vei.

60-70 turer hver vår. Og på høsten skal alle hjem, da blir det litt færre turer, jeg kan ta full henger. Nå blir slaktedyrene skilt i fra og sendt til Karasjok.

Med nytt lamme-slaktedyrfjøs vil alt bli mye enklere:

Alle livdyrene er i fjøset i Vesterelv hele vinteren og spiser opp foret som er høstet her. Sauene klippes i månedskiftet mars/april, og rett før det, blir de fraktet til Meskelv, ca 10 -12 lass med traktor. Grovforet som trengs i ca 2 måneder ved lamming, noe skal høstes i Meskelv og resten fra 5-1-14 i Karlebotn og det som jeg kjøper fra min sønn Sindre i Vesterelv. Disse rundballene er jo allerede på hengeren. Det blir litt lenger, ca 5km, å frakte dem til Meskelv.

Lamminga vil bli mye enklere fra Meskelv: Som før: sau med lam ut etter 3-4 dager, så på beite og så i utmarka. Alt dette uten sortering og frakt.

Sanking vil også bli mye lettere, da sauene utpå høsten nå vil søke ned til gården hvor de vet de hører hjemme. I dag kommer mye sau ned til Nyborgmoen, antakelig for det var her jeg slapp dem av tilhengeren.

Slaktedyrene blir på gården i Meskelv, hvor Nortura henter dem. Livdyrene fraktes til fjøset i Vesterelv.

På gården i Vesterelv må jeg bruke aggregat (høyspentstrøm dit vil koste ca 1,5 millioner). I Meskelv er det mye nærmere til trafo. Og det holder med lavspent.

Må også nevne at Kåre Johnsen hadde et lite småbruk enda lenger oppe i Meskelvdalen og han hadde lavspentlinje fra samme trafo som jeg planlegger. (denne linja er kolet ut i dag, men noen stolper står fremdeles)

Arild Wiltmann Kero.





<p>0 20 40 60m</p> <p>Målestokk 1 : 3000 ved A4 utskrift Utskriftsdato: 26.05.2018</p>	<p>Markslag (AR5) 13 klasser TEGNFORKLARING</p> <table border="1"> <tr><td>II</td><td>Fulldyrka jord</td><td>1.8</td><td></td></tr> <tr><td>III</td><td>Overflatedyrka jord</td><td>0.0</td><td></td></tr> <tr><td>III</td><td>Innmærksbeite</td><td>12.1</td><td>13.9</td></tr> <tr><td>S</td><td>Skog av særs høg bonitet</td><td>0.0</td><td></td></tr> <tr><td>H</td><td>Skog av høg bonitet</td><td>0.0</td><td></td></tr> <tr><td>M</td><td>Skog av middels bonitet</td><td>0.0</td><td></td></tr> <tr><td>L</td><td>Skog av lav bonitet</td><td>0.0</td><td></td></tr> <tr><td>i</td><td>Uproduktiv skog</td><td>9.3</td><td>9.3</td></tr> <tr><td>M</td><td>Myr</td><td>35.4</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Åpen jorddekt fastmark</td><td>2.1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Åpen grunnlendt fastmark</td><td>0.0</td><td>37.5</td></tr> <tr><td></td><td>Bebyggd, samf, vann, bre</td><td>0.3</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>Ikke klassifisert</td><td>0.0</td><td>0.3</td></tr> <tr><td></td><td>Sum:</td><td>61.0</td><td>61.0</td></tr> </table>	II	Fulldyrka jord	1.8		III	Overflatedyrka jord	0.0		III	Innmærksbeite	12.1	13.9	S	Skog av særs høg bonitet	0.0		H	Skog av høg bonitet	0.0		M	Skog av middels bonitet	0.0		L	Skog av lav bonitet	0.0		i	Uproduktiv skog	9.3	9.3	M	Myr	35.4			Åpen jorddekt fastmark	2.1			Åpen grunnlendt fastmark	0.0	37.5		Bebyggd, samf, vann, bre	0.3			Ikke klassifisert	0.0	0.3		Sum:	61.0	61.0	<p>Kartet viser en presentasjon av valgt type gårdskart for valgt eiendom. I tillegg vises bakgrunnskart for gjenkjenning. Arealstatistikken viser arealer i dekar for alle teiger på eiendommen. Det kan forekomme avrundingsforskjeller i arealtallene.</p> <p>Ajourføringsbehov meldes til kommunen.</p> <p>— Arealressursgrenser □ Eiendomsgrenser</p>
II	Fulldyrka jord	1.8																																																								
III	Overflatedyrka jord	0.0																																																								
III	Innmærksbeite	12.1	13.9																																																							
S	Skog av særs høg bonitet	0.0																																																								
H	Skog av høg bonitet	0.0																																																								
M	Skog av middels bonitet	0.0																																																								
L	Skog av lav bonitet	0.0																																																								
i	Uproduktiv skog	9.3	9.3																																																							
M	Myr	35.4																																																								
	Åpen jorddekt fastmark	2.1																																																								
	Åpen grunnlendt fastmark	0.0	37.5																																																							
	Bebyggd, samf, vann, bre	0.3																																																								
	Ikke klassifisert	0.0	0.3																																																							
	Sum:	61.0	61.0																																																							
<p>GÅRDSKART 2027-11/11 Tilknyttede grunneiendommer: 11/11</p>																																																										
 <p><b>NIBIO</b> NORSK INSTITUTT FOR BIOØKONOMI</p>																																																										

Varjjat Siida

(RBD6)

9840 Varangerbotn

Nesseby kommune

Arild Kero søknad om tilleggsjord.tilleggsutvikling(fjøs).

Deres Ref:2018/332-3371/2019/

Forandringen fra søkers side vil medføre de samme problemene som den opprinnelige søknad hvor reinens trekk, flytt og beite blir forstyrret,forringet som er/vil bli et konflikt område med forringet beiter og reinens trekk/flytt blir vesentlig innsnevra med den konsekvens at reinen snur og trekker tilbake mot barmarksbeitene med store utgifter for samling og skilling. Dette vil også påvirke reinene som avmagring til resultat,noe som burde være alene ett argument for avslag av søknaden.

I tillegg vil Distriktet også påpeke som en vesentlig begrunnelse at det legges til drift som ikke er noe vanlig i jordbruket i området ihht reinloven pgr.:63

Det tas forbehold om ytterligere kommentarer.

Kopi: Adv Emil Tømmerdal Nordby

Leder

Asllat N Smuk



Beivi/Dato 28.01.2020  
Čuj./Referanse 2020/65-0 /

Oddleif Nilsen  
40 44 05 22  
oddleif.nilsen@nesseby.kommu  
ne.no

Lávdegoddi/Utvalg	Čoahkkináššenr/Møtesaksnr	Čoahkkinbeaivi/Møtedato
Ovdagoddi/Formannskapet	8/20	04.02.2020
Giælddastivra/Kommunestyret		

## Utkjøp av leasingbiler til helsesenteret

### Rådmannens innstilling

1. Kommunestyret bevilger kr. 570.000 til utkjøp av leasede biler.
2. Investeringen dekkes gjennom disposisjonsfond evt. ved opptak av lån. Rådmannen gis fullmakt til å foreta de budsjettmessige endringer.

### Bakgrunn for saken

Pleie og omsorgsvirksomheten har 3 leasede biler, 2 stk. Toyota CHR, 2026, mod og en Toyota ProAce 2017 mod.

Leie for for CHR-bilene har vært på kr. 8.236 i måned pr. bil. Leasingavtalen var på 3 år og går ut 13. febr. i år. En utvidelse av leasingtiden er lite aktuelt da det ikke er økonomisk forsvarlig. Det må da det tas et valg om bilene skal tilbakeleveres eller kjøpes. Bilene har endel lakkskader som må utbedres ved eventuell tilbakelevering. Erfaringsmessig vil dette bli dyrt.

Bilene er forøvrig i god stand og Pleie- og omsorg vil gjerne beholde bilene.

Etter forhandlinger med bilforhandler har kommunen fått et tilbud på utkjøp av bilene på kr. 210.000 pr. bil.

Leasingavtalen på Toyota ProAce går ut i sept. 2020. Månedlig leiepris er idag på kr. 6.622,- Dette er en varebil som er lite brukt og Pleie- og omsorg mener de klarer seg uten den.

Teknisk virksomhet har idag en Peugeot Partner 2002 mod. som benyttes av vedlikeholdsteamet. Bilen har endel feil, vil ikke være lønnsom å reparere og bør kondemneres. Det vil da være aktuelt for teknisk å kjøpe ut ProAce`en da det er en bil som passer til virksomheten. Forhandler har gitt et tilbud på kr. 150.000 på utkjøp.

### **Vurderinger**

Leasingavtaler er lite lønnsomt for kommunen. Erfaringsmessig koster det mye reparere tilbakeleverte biler da de ofte har bulker og lakkskader. Årlig koster det mellom kr. 70.000 og kr. 100.000 lease en bil. Det mest lønnsomme vil derfor være å foreta utkjøp av bilene.

### **Mulige alternative løsninger og konsekvenser**

En evt. forlengelse av leasingavtalene vil medføre høyere månedlige leiepriser. Tilbakelevering vil medføre kostnader til reparasjon. I tillegg må det investeres i nye evt. brukte biler. Konsekvensen er at det blir større kostnader for kommunen.



Beaivi/Dato 27.01.2020  
Čuj./Referanse 2020/64-0 /

Oddleif Nilsen  
40 44 05 22  
oddleif.nilsen@nesseby.kommu  
ne.no

Lávdegoddi/Utvalg	Čoahkkinaššenr/Møtesaksnr	Čoahkkinbeaivi/Møtedato
Ovdagoddi/Formannskapet	9/20	04.02.2020
Giælddastivra/Kommunestyret		

## **Eiendomsskatt og taksering av næringsseiendommer i Nesseby kommune**

### **Administrasjonssjefens instilling**

- a. For eiendomsskatteåret 2020 skal det skrives ut eiendomsskatt «berre på kraftverk, vindkraftverk, kraftnettet og anlegg omfatta av særskattereglane for petroleum», jfr. eigedomsskattelova (esktl.) § 3 første ledd bokstav c. Utskrivingsalternativet omfatter også flytende oppdrettsanlegg i sjø, jfr. Eiendomsskatteoven. § 4 tredje ledd.
- b. For eiendomsskatteåret 2019 skal det skrives ut eiendomsskatt på et «særskilt fastsett grunnlag» i henhold til overgangsregelen til Eiendomsskatteovens §§ 3 og 4 første ledd. Det særskilte grunnlaget skal i 2019 være lik 6/7 av differansen mellom eiendomsskattegrunnlaget i 2018 og 2019 som er forårsaket av at produksjonsutstyr og installasjoner ikke skal regnes med i grunnlaget for verk og bruk som fra og med 2019 blir ansett som næringsseiendom.
- c. For eiendomsskatteåret 2020 skal det videre skrives ut eiendomsskatt på bygninger og grunnareal for verk og bruk som fra og med 2019 blir ansett som næringsseiendom, så langt disse var omfattet av eiendomsskattegrunnlaget for verk og bruk i 2018, jf. overgangsregelen til Eiendomsskatteoven §§ 3 og 4 andre ledd.
- d. For skatteåret 2020 unntas bygning av historisk verdi, jfr. Eiendomsskatteovens. § 7 bokstav b. Med bygning av historisk verdi menes bygninger som er automatisk fredet eller vedtaksfredet etter kulturminneloven. I tillegg innvilges følgende eiendommer fritak for eiendomsskatt (jfr. esktl. § 7, bokstav a):  
Eiendommer eller deler av eiendommer der det drives ikke-kommersiell virksomhet som arbeid innenfor livssyn, helse, idrett og kultur. All kommersiell virksomhet skal betale skatt på vanlig måte.



- e. Den alminnelige eiendomsskattesatsen for skatteåret 2020 er 7 promille, jfr. Eiendomsskateloven. § 11 første ledd.
- f. Utskriving av eiendomsskatt for skatteåret 2020 er basert på takster fra siste alminnelige taksering i kommunen som ble gjennomført i år 2020, samt fastsatte takster ved retaksering som følge av lovendring gjeldende fra 2019.
- g. Eiendomsskatten skal betales i to terminer jfr. eiendomsskatteovens § 25 første ledd, hhv. 15. april og 15. oktober i skatteåret.
- h. Det foretas ny taksering av næringseiendommer i 2020, jfr. Eiendomsskatteoven § 8 A-3. annet ledd.

Som medlemmer i takstnemda velges:

- 1.....
- 2.....
- 3.....

Varamedlemmer:

- 1.....
- 2.....
- 3.....

### **Bakgrunn for saken**

I 2018 kom det en lovendring i eiendomsskatteoven § 33 og 4 som lyder slik:

*Kommunar som i skatteåret 2018 skreiv ut eigedomsskatt på verk og bruk kan frå og med skatteåret 2019 til og med skatteåret 2024 i staden for eller i tillegg til utskrivning etter § 3 skrive ut eigedomsskatt på eit særskilt fastsett grunnlag. Det særskilte grunnlaget skal baserast på differansen mellom eigedomsskattegrunnlaget i 2018 og 2019 som er forårsaka av at produksjonsutstyr og -installasjonar ikkje skal reknast med i grunnlaget. Dette særskilte grunnlaget skal i 2019 vere lik seks sjudelar av differansen, og reduserast med ein sjudel kvart påfølgjande år. Skattesatsen ved slik avtrappa utskrivning kan ikkje vere høgare enn den som blei nytta for dei same eigedomane for skatteåret 2018.*

Dette betyr i klartekst bl.a. skattetaksten til tele- og fiberlinjer ikke lenger er gjenstand for eiendomsskatt og skal fases ut over en 7-års periode fra 2019 og fram mot 2025.

Det er ikke gjort et politisk vedtak på dette, men fra administrasjonens side er denne endringen tatt hensyn til og skattegrunnlaget er redusert med 1/7 fom. 2019.

Kommunen innførte eiendomsskatt på verk- og bruk i 2010. Retaksering kan i hht. Eiendomsskatteovens § 8 A-3 foretas etter 10 år. Endringen i eiendomsskatteoven medfører mindre inntekter til kommunen på tele- og fiberlinjer, men dette kan muligens oppveies ved at det foretas ny taksering av kraftlinjer, kraftverk og oppdrettsanlegg 2020.